

acwġli , fwp00\ tar;  
uġ  
"r0d[ m&D t ½S ŐP ajzqġom

bmomw&m;qllvm bmvġ  
EŠY  
vġfus;rluġb, mġem;vnġrvġ

2002 dEġf ' Zbġiv 20&uf



bmomw&m;qllvm bmvł

t ½s fb&m;?

Obzi fa&wł pmwcdł zwłci &ygw, / av;av;eufuf  
zwłwawmłr [ kwły/ wynławmłuf Ełufuvnf Ak pmayusrf  
\*ełr&i fEbavawmłem;rvnłwmu cyłrsm;rsn;ył/ wynławmł  
vnf &łze&łg ]bmomw&m;qllvm bmvł b, vlyłwł;pojzi /  
awmławmł ft łt DpOf;pm;av ½łygw, / tazwłObav;włvlnf  
rłumcP jii fłucłłaył

vulłłAk 'bmomqllvmłubuvnf wynławmłrauseył  
ył/ vłtrsm; vubł łunłxm;ylełvnf b, młłsoabmłwłuf  
qll ył/ tazuwłłajymav ½łygw, / ri fÓPav; wpxłwłwł  
rłufel vłufłrnyłłwł 'gayrłwynławmł rłatmi młłłae  
jci f r [ kwły/ wpxłwłwłrłufÓPıav;el wwpłf;foavmłuf  
yłłzmlunławemył

wynławmłyłłzml&oavmłufawmłłbmomw&m;qllvm  
qllłs łvpłepł t&i f½s łepł pvmawłwłlyłł pęłłwłłrłłm  
jzplaw, młłxıfygw, / qllłs łvpłwłł t&i f½s łwłłqllvmawł  
uawmłłvlt pkt a0;łut włuf owłrswłwmayłav/ bmomw  
&m;qllvmuawmłłvłwpłłcsi fplłwłł, młłcsi fplłt włufyłłłjzpl  
[ ef wlygw, / b , młłjzplzpl vlt pkt a0;łuxłłł wplłłł

wpfa, mupdygaeovll wp0p0wpfa, mup0 aygiffvluawmY  
vnf: t pkt a0;Bu0 jzpb0h;wmygy/

wynlawmftazu t 1/2s lb&m;u0t v0llunlnlygw, /  
bmjzpvllvll ar;awmY t 1/2s lb&m;ajymwY ]b&m;eY wumbu0  
lum;u blefBudehbaw0utz, mlup b&m;efwlu1/2luawmY-  
vllqllwlpum;wp0cfalumi vllajzygw, / oluawmY t 1/2s lb&m;  
a&;xm;wY pmawmlawmfrsm;rm;vnf: av;av;eueuf zwavY  
1/2ygw, / wynlawmYvnf ay:zwav1/2ygw, / pm&llt pr0n  
ajymcbvlygy? oYf av;av;eueuf rzwjzpayrYvnf t 1/2s f  
b&m; bmvlyaev? bmaw&n1/2; aewmv0pojzi vll&ze&tg  
ÓPr0bavmuf p0fpm;rdygw, /

wynlawmp0fpm;rbavmuf 1/2ll0om;om; ajymyq&ap/  
t 1/2s lb&m;vnf acw0pm;aeWAl bmomulrcsi vll&jzpa0 [ ef  
wlygw, / wynlawmYvnf x0enfvnfaumi fyy/ 'gayrY t 1/2s f  
b&m;u b&m;qllvsi lawmY' gr0trajymwe0aumi f0b? t 1/2s lb&m;  
t, lt qe0vnf uluh0wY acw0kvnf avsm0n0wY t, lt q  
r0ulvlu0vll0znazaw0awmly0 ]b&m;u ' gr00ul0majymw0 jzpf  
vllr, ]-pojzi bay0av/ t 1/2s lb&m;a&;w0pmaw0zw0ly0 wynh  
awmY aw0aer0wmyg/

tazulawmif ajymjzpa0;w, / ]tazwllq&awmY

(acw0li, wll Al bmomE0 f pylv00f rajyvvnf jzpa0onfrsm;u0 ajzq0ay;yg0n)

Al 'bmomu&u;ueaeovlygvm;)-v wyntawmftjri fajm  
&vsif t 1/2s b&u Al b&u;uawmlyt uifry. Nunw, fqW  
tcsufu vuvrvwbj Al 'bmomu vlt rsm;vubEi fat mif  
Bukpm;aewmy/

wyntawmlyawmly Al 'b&u;u&vnt ob, 1/2aw, /  
jri fu pmaw(b&u;ajymclw, bqW) b, avmuavvmyd o  
o, 1/2vmv)-vlar;vsif jravkmblygob)-v&az&r&ry/ wynt  
awmlyv&x&r& v&clwE&paygi f(2500)ceU vwp&, muvwnf  
axmi clw&ajymclw't, Dg' aw&x&r&, ae&acw&, aelt ceft cg  
el, w&v&w&u&p&w&ygaumi fygaevtr, f-v&ob, Oiae  
wmyg/ t 1/2s b&u;r&vawmly t b&ob, 1/2[ erwlob/ tck  
t 1/2s b&u;&u, lqcsuawG(t, Dg' y&f) [ m r&v&umi f r&v&eyg  
vtr, / 'gayry tck t 1/2s b&u; a0zey&fjcm;xm;w&q&izw&  
vub&k&w&w&u&aw&v&clwE&paygi f2500aum&v&mu&u  
v&w&u&u&r&v&ud&r&u&, jye&v&n&j&y&i&f&ajymi f&v&  
p&m r&v&awmly&v&u&/ 1/2&u&om;om; aw&v&aer&ygw, /

v&clwE&paygi f2500aum&u wn&axmi clw't, Dg'  
wpc&[ m x&ic&sur&1/2&jyn&v&om;vm;/ jye&v&n&j&y&i&f&ajymi f&v&  
p&m r&v&awmly&v&u&/ 1/2&u&om;om; aw&v&aer&ygw, /

t ½s fb&m;

]bmomw&m;)qllvm bmt wuf jzpay:vmwvm? bm  
t wuf jzplwnfaewmv/

wptgwp&hwmypOfpm;rdajyef&m/ , kwA' ½axmi lu  
ae qkizwygovm;/ ji ifcsur½balumi fust quET, rawelqk  
jzwygovm;/ ' grs [ kw vlt rsm;pkt wuf tustausZt½cift-  
qllvme/ qkizw&rsvm;/

]bmomw&m;-qllvm Luninllvm;? rclllvm;/

wynlawmf up&yfawmfawmfrsm; rsm; utpOfpm;Luniztyg  
w, / trñ;trñul a, bk soabmely/ qkizwEl clygw, /  
a, bk soabmr [ kwblwvulus owfrswEl fat mi fBuUpm;  
wif ÷ifcsufqllvmawGawOly/? vubajrñu&wmygy/ Mumawmf  
rñ;\rñ? aumi f\çraumi f\? awmf\çrawmf\ -qkizw&rñ  
rOfr&jzplvma&m/ rñ;vnfrñ;? rñvnrñsw/ taetxm;u  
rqkizwef rowfrswelqllvm odm&w, / (rñ;aumi f rñ;aeyg  
vtr, )/ qkizwvLuivme/rñ;a&m? owfrswvLuivme/rñ;a&m/

Oyrmajm&vsif q&mawmb&w/ Jawmpum; awmi f  
pum;-pmtlyemrñay;ymlyd/ wumawlu emrñionmly;  
wm raumi fbt xiw, / q&mawmfu jaumi fw, }-vllowll  
xivmat mifpnf½mlydajymw, / aemuqll wumawGbOifus  
ofñ;w, ?auseyofñ;w, / wu, mfrsm; q&mawmfu onmll

emrnfay;wm raumi fbt-vk i fw, blyd olwlrji i fEil favmu f  
wV bOifusEil favmu fWlpum;vHawbOlyd pnf½hajymqLkVsi f  
vnt, olwHauseyMuObrnygy/ ' galumi fwynfawmfqLkVsi fawmf  
Jawmpum;awmi (pum);jpm tlyf emrnfay;yHawmf\crawmf?  
aumi f\craumi f\ - rqljzwrrowrSw&lygbt/ owrSwVluf  
wmeI rfn;a&m/ upö awmfawmf rsm;rsm;u tbnfVlljzpjzpaeyg  
w, /

wynfawmf t jri fawmf Jbmomw&m;qllvm BunfnHll  
xufnHlljzpoi lygw, / vlt rsm;t wuf tustausZt; tref  
wu, frsm;zll vlygw, /

wpiurnfivHll rjzpeil fVsi fawmi f jrefrmwpjynfavmu f  
awmf tustausZt; rsm;apcsi lygw, /

wynfawmf wEil fi Hfn vlt rsm;plu(Ak'bmomOifawfu)  
tVsi fb0ç aemu fbo ½fcifç½fcifull tawmf tav;teuf  
xm;Muygw, / tm;vHelyg;uvnf J½w, J-vH , lqaelluyg  
w, / ' galumi f t ½S fb&m;taeel tbnfupö tVsi f ½S f;oi lyg  
w, /

wynfawmf Oðav;uHll Jq&mawmfu tVsi fb0? aemu f  
bo ½ðr½ðb, MhajymvJ- wynfawmf ar;zlygw, / q&mawmf  
pmtlyfaw&kHfn a&;xm;ovlygy/ Oðav;ajzwm uawmf Jb&m;u

aemi lb0½W, mWnf r, lb? r½btvWnf r, lb}-aygav/

b&m; tbnfvajymcWmu ajymcWmaygav/ 'gayrY  
q&mawmft aeel b&m;ajymcWmaweyl cWuawmYrsm;? vW  
avmuWvm-aygW wynawmft jri awmY t dacwAl bmomOif  
awmawmYrsm;u tbnawmueY r&bt/ b&m;ajymcW, f-  
qWmawWu enfaevW [ Wbt/ temwYcm; aq;wYcm; jzpaē  
rvm;y/ wynawmOdav;wW tazwWuawmY tbnawmueY  
vWvmuāumif vWvmuYgvW, / 'gaLumiY]b&m;rajymcY  
ayrWnf t½s lb&m;okm;wY aemi lb0? t vsi lb0 ½W, f  
r½bt}-uW us, fus, fyeyel aqGaEgapcsi W, /

onfa&mrW wynawmft jri f ajym&vsi awmY jaemi f  
b0vnf r½bt? t vsi lb0vnf r½WgYbt/ taLumi f t uW  
oWt WvubayrY]onlb0qWY t uW&W aocmayguW&rY  
taLumi fu t vsi lb0qWvm vufcWvmyg/ wynawmW  
awmY wynawmW onlb0 taLumi f cu wynawmW taz  
taruvWY wYcm; [ m awvW&ygbt/ pum;pyWvW wynawmY  
avmavmq, f vub&m;wY taLumi f t uW oWt W enfenf  
½s f jycG bay;yg/

Oyrm-vWwpa, mufulWwpa, mufu owW, / towf  
cWw v lao o Ww , f v b mv Wao v Wt o w cWv Wao w , f

(acwWli , WW Al bmomEš f pyvsof f rajrvnf jzpaēonfsm;uW ajzqWY;yg on)



owlvmu taLumi? aowmu tust? taLumi ftust nlnwv  
wmy/ onft xdb, bwrswcsufurs Oilyd rprtlEtlbt/

t:ljyó emu vlvwform;u ll zrf, ? w&m;pr, ?  
axmi bsr, / wcdlluawm/ t zrfrc&bt? w&m;prc&bt? axmi f  
rusbt/ onfa&mrñ wcdllu ajymOr, / Jt zrfrc haxmi frus  
ayr? pvlwxrñ usvepmpm;? Ji gull b, ft c&trm; zrfv?  
wjcm; vlawGobñ; rvm;}-ponaygav pld&rflyelyd touf  
qu/2s fa&wmvntf owjci ft taLumi faLumi / tustjzpay:  
vmwmy;-vllwynlawmf rji ifygbt/ ' gayr? olwyg; toubwf  
ayr? axmi fvntfru? pvlvntfrqif&&bl aeaewvlaw&ntf  
wylluyg/ pplom;awllunhygm;? wcdllqllwqylawGbmawG  
awmif&vllao;/qllwqyl&wmvntf owjci ft taLumi faLumi /  
tust&wmy/ tbnlawm/wynlawmivllAK 'bmomawpvlwxrñ  
owrswlxm;w/ tustellu ru llawmbt/ olwll owlvmu  
raumi fuñ ' galLumi / axmi fuscifus? rusvsi fvntf pvlqif&d  
&r, / axmi frus pvlrqi f&bt; qllvsi f--aeOb? aemi ll0usvsi f  
vmygvtr, ? taLumi ftustelluiflyd b, [ mrS rjzplygbt?  
tcllft rm ajymawm/vmy/

wynlawmft jri lawm/ awmlawmf rw&m;wmy/ olwll  
vubckm;w/ qljzwbabmwlxm;w/ tustw&m;e/ rnrñcsi f  
vulljzpay: aew/ tustw&m;awll vspvll/2lyd twi fajm  
awm/vmy/ olwllvubckm;w/ jzpbpcsi fvllt wll f, onll0rñ  
rjzplvsi f aemi ll0 txd qlac: oñ;wmy/

'gallumi fwynlawmajymwmyg/ vlawmfawmfrsm; rsm; [ m  
 t ½s fb&m;wllajmajymaewf b, bkwie? nmokwiefawg rodyg  
 bl/ ublv? tublv? tallumi fct us? t vsi fb0caemuib0-  
 'gavmuav;awfeyjvmyd ½yaelluwmyg/ wynlawmfawmav  
 'gav;awf½s fEli fsi fjawmfawmf[ eavmuily)x i fwmj/ wynh  
 awmf uav;awf-awfaewmvnf jzpaumi f jzprfnyg/

t ½s fb&m;

, aelrsuarfnuacwif Al 'bmombudu rñ:aumi f rñ:aeyg  
 vtr, f t ½s fb&m;&ll tm;xwrfawlvnf rñ:aumi f rñ:a  
 rñnyg/ 'gayr' wynlawmfawmf Al 'bmomoi law&ll vvwavm  
 jyó emu t, 'Og' rñ:jci fcrfjci f r[ wlvv? , aelwynh  
 awmfawfvubkm;wmawg rñ;ae0lawmf vlt rsm;plu tbnf  
 trñ;ay:rñ tav;teufr½dygbl/ 'Og' trñ;t wll fa&m vlawg  
 vllumusi bhaelluygovm;/

OyrmP-Og' trñ;xrñ i &jynbudqllvm budygw, f  
 'gayr' tbnf i &jynqllvmbudu llwu, fraumumu ygbl/  
 onfa&mrñ wpck ajymvlygao;w, f jolvvubkm;wm  
 rñ;aevlyg rñ;rñ;raevsi fbmomw&m;tay:rñ tav;teuf  
 xm;vmrñnyg-vll wynlawmfawmf rx i fbl/ bnjzplvllqllawmf  
 , aelacwflaw(Al 'bmomoi) bmomw&m;ull tolcysylu  
 trñ;trñay: odyrwnvlygyl/

wynlawmfu Ak 'bmomOim qkaelluwy vlt rsm;plu  
O'wnfajymaewmyg/ wynlawmf O'vav;w t azwluawmf vl  
enfplyg/ olwtt wluuawmf trefu ta&Burdshyg/ 'gayrY  
wynlawmfajymcbvlljbmomw&m;qWvm olf ay: avkmqef  
ppwv vlawft wluym;? vlt rsm;plu t u'ausZt rsm;jci f  
qWvm&, ? Muninkuf vlt rsm;pr bzl ylyjzpoi W, j-v  
wynlawmf , lqvlyg/

, ae'acwifAk 'bmomOifawGbmomw&m;t okcsylulw  
ynlawmf ÓP'rbavmuf wifjyq&ap/ tallumif t&m wpck  
allumif O'rfenyagfaew'vwpá, mu'z, / c'bm;ae&wmul  
b, M'ou'bm&mou'bmallumif vly&r'etvnr'oda, mi f  
cmcmjzpaewef rdv'ag'vwpá, mu'lu j'oli, 'csif w&m;ebm  
ajzy? Ak 'b&m;u bmaw'ajymclwmy? on'upawfu bmayg/  
nmayg/-pojzi' tbnm' tokcaelluwmyg/ jbmomw&m;  
qWvmbud r'z'si fo'crsm bme'ajz&r'et'rod' / dawmf'awm'ao;  
wmayg/ bmomw&m;-qWvmbud z'bev'ajz'p&mt r'nfwym' &  
of;w, / 'g'x'ufry'ot? wcd'wcd' ajymwmyg/

oab'har'f'ufly' "m;jyw'Luc'ly'y | mef'z'gw? bmaw'z'wv/  
ww'obavmuf r'w'obavmuf z'w'w'ly' wu, 'ft E&m, fu  
v'w'w'mrv'w'w'm tyxm;? z'w'p&av; z'bev' awm'ao;wm  
ayg/ v'w'v'w'mufw' t'ajct'ae t'ae t'xm;vnt'z'y | mef'z'w'w'

wmelnf wluqlllyd tE&m, u v&wvmyqvl sif]usyul f  
awlayof b, wlefuayof tE&m, eYBulawCvwmayof y|mef%&w  
vUwmeUy&awmV&vwmwmy/ t&rfuUptfwmayof-pojzi V  
jze&Oly&aw&mbU&mvwll f u&ajymly/ pmwweaywwel u& f  
aw&rwrfaw&a&ly/ onlvly] to&caelluwmy/ tE&m, f  
BulawC&erfn o&y|mef%&v&awm wyn&awmrji i fygob/ 'gayrY  
olv&v&wm y|mef%&v&wm? wluqll vwmv;/ 'gawm] t i f  
rwepOfpm;Zll aumi fygw, V

y|mef%&v&i f v&v&mwV&aw&t allumi fyl wyn&awm f  
w&odC&aw, V y|mef%&v&i f aoo&n;wV&aw&a&m r%&ob  
vm;/ olw&Z&allumif ou&aojyzUvnr rjzp&ll fyeob/ on f  
v&ly] wyn&awmV&ll Al 'bmomO i&aw&C&w&u&elluwmy/

[ [ b&m;rfn blet&u&aw&ellum;aw& &efz&paelluw, lwy  
a [ f&w&ll 'bmomu&r&e&ly bmylnmy/ Al 'bmomO i&ft rnc&aw&  
O i&vmygyly %&U&u&n&E&u&u&n? &e&aw&jz&fule&ly] t "u&%&P&aw&  
jz&fule&ly] ae&Uyq&O&? ri f u bmv/ ] [ m-ule&aw&u Al 'bmom?  
Al 'b&m;u &e&rjz&pz&llajm&x&m;w, &av/ } 'gaw&u&le&aw&mi&od&?  
Al 'bmomO i&aw&u&aw&my r&x&e&ll x&v&si f r&ly&G& ll&on;r, f-  
pojzi &ay&av/ ]bmomw&m;qmvm wp&cg&wp&cg &efz&pz&ll ou& f  
ou& f to&caelluwmy]ygy/

(acw&li, w&ll Al 'bmom&E&ll py&v&of i& rajyrvnr jz&pa&on&f&m;u&llajz&q&ly;yg&on)

ajym&vsi fonæywynlawmfwllAK 'bmomOi lawGbm  
 omw&m;ull ylbPneft rstræy ullug (tohc)aeluw, /  
 tay:, bubulyg/ trñ;træft xdra&mulygbl/ vltrsm;pk  
 u trñ;træf \*½lrplulygbl/ 'galumi v ]bmomw&m;qllvm  
 vltrsm;plull træwu, ftustrm;apcsi vsvi f bmvly&rv)-  
 ayd'

(wynlawmf t ½s fl&m;ull ar;csi wlar;æfu t j gygy)



bmomw&m; t ppft r f qllvm

' kvd pm&ll wpckwnfjzplw/ar; c&f u ]bmomw&m; qll  
wm vlt rsm; plull t r f wu, f t u& rsm; apcsi fvsi f bmvj &  
rv}-vll jzplygw, /

on&r; c&f wn&a qm u zll t w&uf a q&a E&wi fycsufu  
awm/ q, b&su&v m u l&w, / t j guawm/

(1) bmomw&m; qllvm u vlv p d&csi f p d w p&a, mu f  
csi f p d t w&uf yll d jzpl [ e&w, /

(2) t 1/2 s f b&u ] b& qll v si f ' gr& r ajym w e&a umi f  
b f ;? u ll ft, l t q e l v n f u l u n d w ac w e l v n f  
av s m i n d w t, l t q r s t u l v u l v k&az&aw&awm/ d  
] b& u ' gr& u l b majym w jzpl v t r, /

(3) wyn&awm/ u awm/ Al ' b& u l v n f o l b, 1/2 e  
w, / v& e c l w& e f 2500 a u s m u v l w p&a, mu l w n f  
ax m i c l w / O g' a w& h f n, c a c w e l, k w i r w e l w u p o  
aw& y g a u m i f y g a e r v m; - v l l /

(4) t 1/2 s f b& v u c k m; w l w& m; a w e l t a [ m i f v u f  
c k m; w l v a w u m; x h f n M o Z m B u r m; w l b m o m w& m;  
w p c k w n f a x m i z l l v g f y g r v m; /

(5) E p 2500 a u s m u O g' w p c k [ m j y n p l y v m; ? j y e l v n f  
j y l y i z l l r v l a w m b o l v m; /

- (6) bmomw&m;q&wv Munh&wv? r&wv;/ r&wv  
ausZt;rm; z&zp&oi i ygw, /
- (7) q&wawmft aee/ aemi fb0½&½ r, lb;v&w b&m;  
ajym&wme/ j&wvawmft&wv;/ 'gq&wv si f t emw  
jcm; aq;wjcm; jzpr&wv;/ aemi fb0½&½ onf  
xub&wv aq&wv E&wv o i ygw, /
- (8) wyn&wawmft Al 'bmomaw&wv bmomw&m; t ay:  
t o k s y l u t r &wv; t r &wv; o d y r w n i y g w t /
- (9) bmomw&m; [ m o l t a y: a v &wv m q e f p p b a w &wv t  
w &wv f y &wv;/
- (10) t E &wv, B u l l w f t c g w &wv; q i j c i i y &wv? w &wv; p m i &wv f y &wv  
v &wv f v m w, q &wv w s i f t j g w &wv; a l l u m i f v m;/
- (11) Al 'bmom t w &wv f &wv j z p E l l w v Al 'bmom O i f t j z p f  
[ m u l l u &wv f r h &wv a v; e u l y g r v m;/  
'gaw&wv/ j z p y g w, /

'kvd pm&wv v&wv i f a r; c e f u l l p l y &wv t a j z a &wv; y g r, /

]bmomw&m; [ m v l t r m; p l u l t r &wv w u, f a u s Z t r m;  
a p c s i f v s i f b m v l y &wv r v } - q &wv w s i f ] b m o m w &wv; t p p f t r &wv u l l  
u l l f w l l o d a t m i f a v &wv r y &wv? ] a v &wv m o j r i f x m; w l l b m o m w &wv;  
u l l v l t r m; p l x l t a &wv u f y l l a y; w l l v l l i e f y l v l l y &wv r &wv - y g y l  
t b n f v l l y E l l v s i f v l t r m; p l r &wv t r &wv w u, f  
a u s Z t r m; M u r f i y g y l



]bmomw&m;-qllvpum;vllul lwl fu teuft "yij, f  
t m;ji v]aqmi p&mt vi f}-vllzplygw, / ]bmom}-qllvpum;u  
]t vi f}-vllzplyd ]w&m;-qllvpum;u ]taqmi ]-vllzplygw, /  
Eplvllaygi fawm]aqmi p&mt vi f}-vllzplygw, / 'gu ]bmom  
w&m;-qllvlemrnfu ajmw]t "yij, iy/ emrnbfom]y] tbnf  
emrn&ll t "yij, r½wll b momw&m;aw&vnf, ½ell lvmayd'

ul lqnfuyw] b momw&m;rñ b momw&m;&ll t "d  
yij, ]zplw]aqmi p&mt vi f} wu, ½er½oelawm]vllvmayd'  
'g-ozll b momw&m;qnfuybl[ m aqmi p&mt vi f wu, f  
½er½bat mif tbnfb momw&m;ul ul lwl favvmzll vllvm  
ayd' avlvmvsi fawm]½er½oell lvmayd'

'gayr] tbnf ovlmvnf vllvmawm] jzpell ao;  
w, / tljvnf ow&km;rñayd' vllvmuav;aw&vvnf  
rsm;w, / opyirñ tEplqllvm ½w, / tEplrobl[ m tEpl  
½rñw]t cg tbnfopyi &]pñf vef a0qmaew]t cut t ½ulawg  
ulaw]y] 'gt Eplvllxir, lqllsif xim&ell w, / ontopf  
yi&ll tcutt vuaw] m wvuuvawm]yx uvef qefae  
wmawGr [ lwlvm;/ onfawm]t Eplrobl[ m 'gy]t Eplvllxir,  
lqllsif xip&mayd'

bmomw&m; qnfuybl[ mvnf b momw&m; qnfuyf  
rallumi lvmblvmb \*Pob&el] t ausnft apmawg jzply: vm

(acwvli, lwl All b momE] l pylvof f rajrvnf jzplaeonfsm;ull ajzqllaygon)

wwlv, / 'gawlvvnf vlvmurfn t vlvvifvuawmuf  
tohuswawgr [ kvlm;/ onlavm/ 'gawlv m bmomw&m;&ll  
aqmi p&mt vifjzplw/ t Eplom&yM xibawlx i lluwmayg/  
'g[ m aqmi p&mt vif r [ kvlt/

aemulwprst m; jzi lvnf opyi &ll t Eplom&1/2fn ol [ m  
tbnbplyi rfnwuaew/ t cft aygawlv qllvm 1/2lv, / 'gawlv  
[ m onbplyi &ll t Eplom&jzpl rfn/ vlvvfwmayg/ bmomw  
&m; qnfuybrfnvnf t usi bvlqllvmawlv ll awgrfnayg/  
'gawlv m vlvvmurfn vlvvlt Eplom&awg/ 'g[ m bmomw  
&m;&ll aqmi p&mt vif-yM xirsvfn? ul rfnusa&muwv/  
oljzplw/ Oe, ol? Oaygox ol? omraP & 'oolvawlv  
ul bmomw&m;&ll aqmi p&mt vif t jzpl xirsvfn; wmayg/

aemulvnf bmomw&m;xrfn bmomw&m;&ll aqmi f  
p&mt vif t jzpl xirsvfn; p&mvawlv 1/2ygaow, / opyi rfn  
opyi &ll t Epl t jzpl tacquawlv tom; awlv ll rsvf, rfn; ll uovl  
bmomw&m;xrfnvnf bmomw&m;&ll aqmi p&mt vif t jzpl  
1/2ygzpmetv&m;awlv 1/2ygzpmetvawlv llumi ll ydpdofn; wlv umr t m/2k  
awlv aumlv lbojri E ll vmvawlv ll t xixm; ll yd rfn; , G ll uw  
ayg/

wu, lavm/opyi &ll t Epl qllvm opyi &ll t om; t wlv f  
xrfn wnlv/2vmv/ bmomw&m;&ll aqmi p&mt vif [ mvvnf

(acwvli , wll All bmomEsl pylvslf rajrvvnf jzplaeonfrn; ull ajzqly; ygon)

vmbt\*Pftausmt apmvnf r [ kw! olvvnfr [ kw! psmef  
vnfr [ kw! wecl'E ' dvnfr [ kw!bl]t&d opntjri} jzplyg  
w, /

]t&d opin}- [ m bmomw&m;&ll aqmi p&mt vif jzpf  
ygw, / utl bnfuyw/bmomw&m;rñ tbnf t&d opin  
jzpfw/ aqmi p&mt vif ½er½ozlwml avlvzll vlvmayd/

t&d opin}- [ m b, lMumi l vaw&llaqmi p&mt vif  
jzpf&ov/ 'g-enfenf ½sfcdDrSy/

vl [ m bmomw&m;ull b, lMumi bnfuylov/ rñz  
vm qnfuyw/mawml onrñ xnrjymawmbt/ utl bawel  
qnfuyloyl ajym&r, / olw! bmlMumi bnfuyw/v/

vl [ m rvllvm; tyw/ jzpf&yawft zll&ll jzpaewmull  
rausmvin;Etl Mubt/ tl gaw&ll tjzplvnf rclvMubt/ tl g  
awlu vlvajrmuCSI llw, / tl gawlu/vnf bmlMumi jzpf  
aew, Mll ronMubt/ talMumi f-vll xifwawul rñfnyd ½sf  
Munlaellw, / ½sf rSyWzlyw/vnfvwvnt c&w, / ½sf fcsi  
w, l ½sf fw, / t ½sf rñ;lyd yWzlyw, / 'g-vlawfeyefvhae&w/

onlvaw&llavmuxrfrn bmomw&m;&ll acgi faqmi f  
awfay:vmw, / tbnbluvnf vlt 1/2yulolentey1/2s fEtl f  
w, x i llyb? acgi faqmi lvmaygl oent [ m vmbt\*WPlt ausmf  
tapm &1/2lavmuivm:? olvlllavmuivm:? psmel&1/2lavmuivm:?  
webllE 'd &1/2lavmuivm:/ onlvawmly jzptcsi jzpr, / 'gawG  
&1/2lavmufy jvllv&wjrmufrjlawmly rjyntapEtl flbt:/ 'gayry  
'gaw&vsi lvnf t weft &lavmly jyntapovllvnf jzplw, /

onlavmlyolvnf acgi faqmi lvmlyvmaygl omrelvawG  
[ m acgi faqmi lavmuf rawmlvmqlavmly acgi faqmi bajmwvm  
ut llyb acgi faqmi bajmwlybmomw&m; utllOlxly1/2llylyd yeq i f  
awmlvmaygl 'g-bmomw&m; qntfuy&jci f t allumi f jzplawmly  
vmaygl

wu, f bmomw&m;qntfuyblu bmomw&m;utll  
acgi faqmi llyda [ majymjoolutll, llyd qntfuybley bmomw  
&m;&ll oi llum;csufaw [ m utll frodo;wmawjzplyd qntfuyf  
wm? utll rfrn vmbft p1/2llvm uav;&1/2 t u llausZlrm;wmeY  
qntfuyllvmvnf jzpzllraumi f ygblt/ utll llvllt i lqEjzplwY  
rvllvm; t yjzp&yawll vllvlywlyt xd a&mufy ra&mufutll  
plprfoi lluygw, / vllv&wjrmufrt wlluf xllayguvllyfray;  
vsi f rqnfuyey vllv&wjrmuzllt wlluf xllayguvllyfray;vsi f  
qntfuyf onlvjzpluzll aumi f ygw, /

Al 'b&m;uajymwY bmomw&m; [ m ]vX&UaygufuU  
vW&ajrmuWt xday:ygw, }/ obmomw&m; [ m obqnfuyf  
ouUviroEII &mqUit a&muFac: oIn;wmrSt ententfrSrvlyf  
ygbt/ obqnfuybIn jzplyIn;wYrvUvm;p&mvnf rjzplyIn;ap&  
bt;vUvnf vUvUrvlygbt/ obmomw&m; [ m ]t &d opIn}-  
vUajymygw, V

t.bnf Al 'b&m;&U bmomw&m;jzplWY t&d opIn [ m  
tjyplwi p&mr½WY bmomw&m;? uU lWl bIn EII WY bmom  
w&m;? tcs&U tWUupm;rc&WY bmomw&m;? vUrm;uUvnf  
jyvUWbmomw&m;? usi UWY bmomw&m;? vuawUt usU  
o&WY bmomw&m; jzplygw, V

onft &d opInIn tcsuav;csuf½ygw, V yXrt csuf  
u ]vawGrvUvm;wYjzp&yU jzplygw, V ' kwd wpbcufu ]tJ  
onjzp&yU t aUmi f;-yU/ wwd wpbcufu ]vawGrvUvm;wY  
jzp&yU vW&m; jzplygw, V pwkw-t csufuawmU]vW&ajrmuU  
vrip ½pbcuf-yU/ vW&ajrmuU t aUmi f vrip½pbcufyU

onft &d opInav;csuf [ m Al 'b&m;&U bmomw&m;y/  
Al 'b&m;&U bmomw&m; qnfuyfob Al 'bmomOif-vU  
qUyU onft &d opInav;csuft xdt onra&muUvsi f t.bnfob  
uUAl 'bmom [ m obmomr [ kwfob rUzvmbmomy]jzplw, f  
ajym&rInyU/

(acwvli , wU Al 'bmomEII pylvof f rajrvnf jzplaeonfr;m;uU ajzqUaygon)

onft xhfn vmbt\*Pft ausmit apm&atmi? olvvt  
 atmi? psme&atmi? wecl/2atmifusi Du hew, qllvsi ft bnf  
 olvnt Al 'bmom r [ kwlygt/ 'gayrY tbnblawG b&m;  
 qifwk apwlawfn 1/2clrl yaZmirawG trstrst vlyaesny/  
 blefDu lawfnvnt onlvly/ vlyaeavmuylgw, /

Al 'bmom [ kwlvmeY r [ kwlvmuH onlvlawG vlylvmc  
 rvlylvmaueYwll fxhfvtr&ygt/ toull/2 faeo;wllb&m; ul  
 wjytpkw, k , vlyaevY0uivdt rnl/2vY [ ef;uHv&m;rod  
 vsi fi qUtr obt}-vllb&m;uai gufi efvlt bnf [ ef; pwlvnpf  
 llyD aoalumi fbuclZi;wm 1/2w, / 'guHl unlvsi f onlvlawG  
 vlylvmr vlylvmeY Al 'bmom Oif [ kwlvmer [ kwlvmuH r wll fxhfn  
 &rhn xi/2hn;w, /

bmomw&m; OeXrfawG [ m olwlvnt bmomw&m;  
 qntuylvw [ m ]bmomw&m;t wuf r [ kwlb? ul lVwv  
 ajrmuHrt wuf jzplvmuH oyl/2bt/

olwlu bmomw&m; OeXrfawG aeeY bmomw&m;  
 qntuyirnbawula [ majymwft cgvnt ]bmomw&m;xhfn  
 , prt aeatmi fyla [ majymUw, / olwlvnt bmomw&m;u  
 vlvajrmu&m o, fyoHn;wmrc&bl bmomw&m;xhfn Olvsh  
 , prt aeovllbmom Oifawulvnt , prt atmi fyla [ majymwv  
 ayd/

(acwvli , wll Al 'bmomEsi fpylvof i rajrvnt jzplaeonfr;m;ull ajzqly;ygont)

avmurfn b, ftwwfynmrq[ m twwfynmxl prtzn  
twwfynmuu qnfyt&wm r[ kwfygbt/ twwfynmqllvm  
u[ b0jri f m; mjri f m; allumi f t wuf twwfynmuuajcei fcd  
jykyd wulvstofn; zll qnfyt&wmcsnf jzplygw, /

Al 'bmomw&m;jzplw' t&d opmw&m;vnf onft  
wllfygy/ t&d opm t wuf t&d opmuu qnfyt&wm r[ kwf  
ygbt/ jvfwajrmuzll t wuf t&d opmw&m; u[ qnfyt&wm  
jzplygw, / u[ kwfwajrmuirlu t&dyt a&mi fawmi f rjri f b)  
t&d opmw&m; u[ t h i f i f u aovlaewft xd qnfyt&e&  
w, bqlvsi f 'g bmomw&m;xj, prtOMshlaewmy

bmomw&m;Oefxrf[ m u[ wllfu vnf bmomw&m;  
rfn r, prt:bl qnfuyolulvnf, prtatmi frvlytbl vlyg  
w, / onfrvlytbl u[ kwfwajrmuhyefwllfulrarraysmu  
bl yefwllful a&mutera&mu f ptprfoi lygw, / u[ wllfu  
yefwll fra&mutbb' olrsm; u[ vrf nfrvlytbl vllt ylygw, /

Al 'bmomw&m; [ m vkwfwajrmuirlu] nEfywlbom  
jzplygw, / vkwfwajrmuirlu&vsi f Al 'bmomqll bmr f&bt- vlyj  
ajym&ygr, / vmbf &ovll \*Pf &ovll t ausmft apm  
&ovll olv &ovll psmef &ovll wecl E' d &ovll  
'gawG &csi &r, ? 'gawG vnf 'gawG[ m Al 'bmomqll &wm  
r[ kwbt/ olft allumi f t m; avsmfn &wmyl jzplw, /

AK 'bmomw&m;u 'gawCulray;bt/ 'gaLumiY 'gaw&  
 wm [ m AK 'bmomOi jzplwm r [ kwbt/ AK 'bmom w&m;"rOef  
 xrf [ m AK 'bmomOi fawCul' gaw&Espotray;oi bt/ Espotr  
 ay;aewm [ m AK 'bmomOi fawCul AK 'bmom w&m;"rPn , prt  
 aeatmif rll fwlfaewmy/ bmomw&m;Oexrfwlfvlyj/  
 onlvaw&lywvlluw, / t j g "rOexrfwm r [ kwbt/ "r  
 ula&m? avmuula&m zsuqDwmy/

AK 'bmomOi fawC [ m tbnvllt zsuqDrc&bllvlygw, /  
 'gaLumiY u ll fu ll fu ll qefpp&ygr, / j i gr n bmomw&m; qnf  
 uyzllvllt yfwyt aLumi fawGbmawjzpaev}-vlyg/ ausni f  
 q&m? aq;q&m qnfuyfvmvlyg/ ynmoi fsi fsi ? aq;ulch  
 csi fsi f qnfuyzly/ ul ll fu ll ynmr'hev ll c&M, G fwm?  
 rusefmaewm onlvjzplvsi f 'gv'ejarmuzllcOfuy&rniayg/

bmomw&m;u ay:rnh v'w'ajrmurll c&M, G fae  
 w, fvl ul ll fu ll fu ll r i fsi f bmomw&m;xH qnfuy&rniy/  
 bmomw&m;qnfuybl [ m ] tazmaumi fvl ausnuajrmi fyg  
 w, j-qwvms' rjzplbl t v'elyj vllt yvlygw, /

AK 'bmomOi f [ m ul r'bijzpaewlyjlyi p&mutul fwl f  
 oblvnf jzpl'ygr, / ul r'bijzpaewlyjlyi p&mr' jlyi ay;E ll f  
 wlyq&mutal'z'cs, f qnfuyfvmr' vly'ygr, / q&m&ll jlyi f ll



oiMum;csufuU emcbvntf jzp&ygr, / emMum;&orouUem;  
vnatmif qijci bvnf jzp&ygr, / qijciMby:vmwY  
"ryttwif uU Uu ftjzprsm;atmif avUsi bvnf jzp&yg  
r, / Ak'bmomOifawG m 'gaw&lyZll vlygw, /

Ak'bmom[ m vltrsm;pluU tr&wu, f tustsm;ap  
csi fysi fonMlaw&ly&r&ri jzplygw, / ajymcMlyDwYtcsufi g:csuf  
eljynpOjzpvsi f Ak'bmomOifjzplyY tbnAk'bmomOif[ m  
jwp& , muqllvpa, muP avmuxr&ri ay:aygu&evsi f]vlt  
rsm;pluU wu, f tustsm;apr&ny)/

Ak'bmomOif[ m avmuvlom;uU us:ausmapmum;  
rjzp&atmi fapmi pnfw, / NyDawmYavmuvlom;uUulhD ll f  
yif apmi rrw, P apmi b&2&uUw, / 'gaMumi Y Ak'bmomOif[ m  
olvnfaumi fw, P avmuvlom;uUvntf aumi apw, / onf  
v&uami fwm[ m obnM&aumi fwYt aMumi feYor&sm;uUvntf  
aumi fapwYt aMumi f? oluajymwm rMum;&ayrYvlawG m wpf  
O)uUvpO) jri faeM&wmq&awmYrodW rjzplygbt/ NyDawmVntf  
vlawG[ m uU luuami fwm rvy&E)D&awm&awmi rSaumi fwm  
vlyvmu&awmY t m;usUwmygy/ t m;usw, fqlvm c&Jci f jzpf  
wmyg/ c&Jci f jzpfolu&aumi fwmvly&apztt w&uf w&et t m; jzpfM  
c&Jci f jzpfobxH]aumi fwmvlyr} utpuU&awmYr&ri jzplygw, /

aumi fwt pm; tpm tOwft qifelypnfypp t olt  
aqmi fawGulvawaw&vsi f t m; usluwmygy/ t m; usv loh&  
atmi Bu&pm;lyb? o h&lydofn; vsi f t bnfo h&wm ]OoDqlyd  
raumi fwmjyeb&csi fw, f qwvms& x h&awmi fr 1/2 ygbt/ aumi f  
x u&aumi f u b m v s t m u n j jzpygw, /

' g a l u m i f t b n f m A k ' b m o m O i f [ m ] w p a , m u b q w p f  
a, m u f a y : a y g u f w m t r e f t u s r m ; r f i y g /

Ak 'bmomOif[ m opdwfrn pfovll olrsm; u&lvnf p&wv  
npp&m r vlyf r e t m i f a p m i p n f w , / o a y s m / z t n i d r f c s r f o v l l  
olrsm; u&lvnf a y s m / z t n i d r f c s r f a t m i f a p m i f r w , / ' g a l u m i f o & l l  
jyó em u l l f w G f r a w G [ m a w & o l u l & i f x h f a c s m i f c s w v c p m ; r l  
u l l j j z p a p y g w , /

ly&awm&vnf Ak 'bmomOif&ll onf-vlom; tay: apmi f  
pnfrle&apmi fr r vlyf w m v n f Ak 'b&m; r s u E h a x m u f y d v k y f w m  
r [ k w l b ] o l r s m ; t a y : a p m i p n f r e l y a p m i f r r v l y f w m [ m u l l f  
u l l f u l l a p m i p n f c a p m i f r v l y f w m j z p a l u m i f o d e v l y / o l r s m ; t  
ay: v l y f w m u l l u l l u l l f t a y : v l y f w m - v l l o l u b , f m j r i m l v l  
ar; p & m y g /

u l l f u v b u f w r f u l l j z w b e f a u s m f t i n ; a e w f t c g u l l f  
w p a , m u f w n f ; x d x d u a v ; a u s m f t i n ; a e w m r [ k w l b t / v l

(acw&li , w n Ak 'bmomE&f pylv&of rajyrvnf jzplaeonfsm; u&ljzq&ay; ygon)

trsm;eYvuWbausmfvtn;ae&wm jzplw, / onfawmY uH tcsnf  
 a' gi fa' gi Jrnf & yfwnhaevWrllyDbt/ uH ft azmawG vJusulef  
 Mvsi f uH &J t xDwnf&yfwnEH frl[ m bmtolusrfiv/  
 'galumiY uH Mvusatmi fvnf tm;xwzllvW, / orsm;awG  
 vhusatmi fvnf, Hfyif tm;xwzllvW, / onfawmY orsm;  
 awvJusatmif aEsiV, Sufwm[ m uH uH iul vJusatmif  
 aqmi ½CufwmyMvvnf jriw, / onfawmY AK 'bmomOi &J  
 apmi pnfapmi frl[ m b, b&J qkvmbcsay;wm&½&J arOnivi  
 csu&J rDxHay;csurO rygwY t vkyf jzplygw, /

b, fya, m\*rSrygwY t vM[ m JwWvyfobaw&J t vkyf  
 jzplygw, / onft vM[ m jri & qMm:&olul&i facmi apwYcbm;ri  
 ul cbm;ap&ygw, / urfrfn ya, m\*el' apmi pnfapmi frluol  
 awvJawmi f vawG tm;uslu&ygw, / tmz&du-u a' gufwm  
 ½luZm? tEd u rmomx&Zm? \*Ht mu \*suiqlt pl jrefmjynf  
 ajrmuzsm;u armp/ onfobaw[ m awmi buWawmi MUm; qi f&J  
 orsm;uHapmi pnfapmi froism;yy/ olw[ m b&m;oci fqlvm  
 &J rsuEfn&a t mi f vkyfobaw/jzplv suf \*Pfy/cfrf f cHu&ygw, /  
 b, fya, m\*rSrygbl uH fyt' pWf' mwfoubuuf vkyfobqWsi f  
 vawG wu, ft m;uslu rfn jzplygw, /

AK 'bmomw&m;&J oi MUm;csuf[ m vllquiqh&&J  
 y"met csulu aocfvg fyg;ofn;wmrH rjzpa t mi f jri fjay;wY

oiMum;csufjzplygw, / ' galumi Vapmi pnt;capmi frvlywm [ m  
ewlyt;plef;yl;b&m;y;caemi fb0y;eY vlywm r [ kwlyt wuf  
]Al' b&m;&ll ' ó etjri} [ m vlt rsm;plu t r&wu, f t u&st  
ausZtrsm;aprnht vlyzpaMumi f wify&ygw, /

usewY aqGaE&csufuav;aw&t wuf qulvuf wify  
ygOr, f

]bmomw&m;qllvm vwpD&csi fpl wpa, mu&csi fpl t  
wuf ylyjzpl [ efwygw, }-qllvm r r&fyt/ onlv&ki fwm [ m  
½lyg/zyw&m;u&ll' b&m;&llw&m;vlylyd t m;xwv&mu xlvmmwY  
txi f jzplygw, / (½lyg/zyw&m;qllvm ½yelt ½yul&agi flyd ygv&v&ll  
ac:wmyg? ½lyft "duel emrft "duw½ykvmmu&ll qllvm yg)/

u&ll' b&vli rfa t mi f vlywm [ m ½lyw&m;? u&ll' b&vli t od  
c&wY t m½&w&t ½&ll [ kw&t mi f vlywmu t ½lyw&m; jzplyg  
w, / ' gaw&v&v;si f&wmi]u&ll' f yll' r f&csr f ov jzpr f&)-allumi VAK"  
w&m; [ m wpD&csi fpl t wuf jzpl [ e f ½lygw, / t u jzw&wmyg/

aumi frvlyf aemi fb0 t u&st&-qllvm vnf; wpa, mu f  
aumi f jzpaew, bqr [ kwlv m;/ ' guv nf; Al' w&m; r [ kwlyg  
bt/ ' galumi Vnf; wpD&csi f t u&st t wuf v&xi &w m r&st jzpl  
ygw, / lyd&v&vly f ycsuft & r [ kw&allumi fay: v&vlyd jzpv&r, f  
ar&vli f ygw, /

] "r<sup>o</sup>d[ m&u acwelnh<sup>o</sup>d b&m;u-' grsdajymwvm jzplv<sup>o</sup>t<sup>o</sup>  
 r, M<sup>o</sup>u<sup>o</sup> t<sup>o</sup>, t<sup>o</sup>qel ul<sup>o</sup>in<sup>o</sup>vmaw<sup>o</sup>yl ajymaewm)-r [ kwyg  
 bt/ b&m;&ll ajyma [ mcsu<sup>o</sup>aw<sup>o</sup>ul<sup>o</sup> wplu<sup>o</sup>ufci r<sup>o</sup>fn ] Mun<sup>o</sup>fn<sup>o</sup> t<sup>o</sup>  
 jyn<sup>o</sup>el<sup>o</sup> av<sup>o</sup>vmwmxu<sup>o</sup>! ]bmajymov)-o<sup>o</sup>z<sup>o</sup>ul<sup>o</sup> av<sup>o</sup>vmw<sup>o</sup>t<sup>o</sup>cg  
 b&m;a [ mql<sup>o</sup>vmx<sup>o</sup>r<sup>o</sup>fn ]a<sup>o</sup>½<sup>o</sup>saem<sup>o</sup>uf<sup>o</sup>b<sup>o</sup>0aw<sup>o</sup>gjzpl<sup>o</sup>el<sup>o</sup> rjzpl<sup>o</sup>r, &bt)-  
 vnf ajymw, ?Zmwu<sup>o</sup>w<sup>o</sup>la [ mcsu<sup>o</sup>r<sup>o</sup>fn<sup>o</sup>usaw<sup>o</sup>m<sup>o</sup>jzpl<sup>o</sup>cl<sup>o</sup>umi<sup>o</sup> t<sup>o</sup>wd  
 t<sup>o</sup>vi<sup>o</sup>fjycsu<sup>o</sup>aw<sup>o</sup>vnf ½<sup>o</sup>w, ? 'g-b, M<sup>o</sup>v/

]b&m;u omre<sup>o</sup>vl<sup>o</sup>r [ w<sup>o</sup>bt/ b&i<sup>o</sup>q<sup>o</sup>w<sup>o</sup>lyi<sup>o</sup>fpum;E<sup>o</sup>pc<sup>o</sup>  
 rajyma<sup>o</sup>umi<sup>o</sup> }ajympr<sup>o</sup>sw<sup>o</sup>½<sup>o</sup>w, /b&m;u b&i<sup>o</sup>x<sup>o</sup>ur<sup>o</sup>El<sup>o</sup>fomat<sup>o</sup>mi<sup>o</sup>f  
 t, It<sup>o</sup>ri<sup>o</sup>r<sup>o</sup>fn<sup>o</sup>omv<sup>o</sup>el<sup>o</sup>ri<sup>o</sup>r<sup>o</sup>w<sup>o</sup>, /b&m; [ m on<sup>o</sup>vl<sup>o</sup>rajym&bt?  
 b<sup>o</sup>m<sup>o</sup>umi<sup>o</sup> /on<sup>o</sup>vl<sup>o</sup>½<sup>o</sup>ae&wmv<sup>o</sup>w<sup>o</sup>p<sup>o</sup>cl<sup>o</sup>ul<sup>o</sup>½<sup>o</sup>s f&r, ? t<sup>o</sup>g b, [ m  
 v/ on<sup>o</sup>aw<sup>o</sup>m<sup>o</sup> Zmwue<sup>o</sup>okw<sup>o</sup>

]okw<sup>o</sup>u b&m;a [ m<sup>o</sup>Zmwu-u b&m;a [ mu<sup>o</sup>lx<sup>o</sup>y<sup>o</sup>z<sup>o</sup> b&m;  
 w<sup>o</sup> t |ux<sup>o</sup>ma [ m]/

on<sup>o</sup>r<sup>o</sup>fn<sup>o</sup> b, [ m y, &r<sup>o</sup>fn<sup>o</sup> ½<sup>o</sup>s f<sup>o</sup>vmw, / on<sup>o</sup>x<sup>o</sup>uf<sup>o</sup>w<sup>o</sup>l  
 wu<sup>o</sup>un<sup>o</sup>vl<sup>o</sup>aw<sup>o</sup>m<sup>o</sup>vnf b&m;&ll ó e [ m ]t&d op<sup>o</sup>n)-y/

t&d op<sup>o</sup>n-[ m ]ur<sup>o</sup>ó e)-y/ ]u<sup>o</sup>el<sup>o</sup>u<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>t<sup>o</sup>u<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>)- [ m  
 ]'lu<sup>o</sup>é&d op<sup>o</sup>n)? t<sup>o</sup>gaw<sup>o</sup>&ll<sup>o</sup>t<sup>o</sup>a<sup>o</sup>umi<sup>o</sup>fjzpl<sup>o</sup>v<sup>o</sup>yl]u<sup>o</sup>av<sup>o</sup>omaw<sup>o</sup>f- [ m  
 ]'lu<sup>o</sup>or<sup>o</sup>k, t&d op<sup>o</sup>n)/ t<sup>o</sup>gaw<sup>o</sup>t<sup>o</sup>m;v<sup>o</sup>ll ]N<sup>o</sup>dr<sup>o</sup>cs<sup>o</sup>r<sup>o</sup>f<sup>o</sup>u<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>v<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>  
 o<sup>o</sup>fn;wm)- [ m ]'lu<sup>o</sup>é&m" t&d op<sup>o</sup>n)/ 'lu<sup>o</sup>é&d op<sup>o</sup>n<sup>o</sup>ul<sup>o</sup>yl<sup>o</sup>fjcm;  
 o<sup>o</sup>at<sup>o</sup>mi<sup>o</sup>f]on<sup>o</sup>aw<sup>o</sup> t<sup>o</sup>ri<sup>o</sup>t<sup>o</sup>aw<sup>o</sup>? t<sup>o</sup>ajym<sup>o</sup>t<sup>o</sup>v<sup>o</sup>ly<sup>o</sup>t<sup>o</sup>ae? Bu<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>pm;ç  
 El<sup>o</sup>um;çp<sup>o</sup>w<sup>o</sup>x<sup>o</sup>m;)-on<sup>o</sup>½<sup>o</sup>pc<sup>o</sup>su<sup>o</sup>f [ m ]'lu<sup>o</sup>é&m" \*gr<sup>o</sup>el<sup>o</sup>y#<sup>o</sup>ly' g t&d  
 op<sup>o</sup>n)-jzpl<sup>o</sup>v<sup>o</sup>yl ]r<sup>o</sup>\*t&d op<sup>o</sup>n)-y/

onlawm' t&d opin- [ m] uHjzp& mjzpałumi fe' uHc'kyf  
&mc'kyf' allumi f} tcsu'fav;csu'fj r [ kw'fgv'm/

b&m;&ll okwā [ mcsu'faw& r'f'v n'f a'z'z'æm u'f'0 jzpf  
er'jzpa [ mcsu'faw& 1/2'æov'v n'f 1/2'yew, / 'gaw'ū' b, f'v  
1/2'f'rv' / okwā [ mcsu'fwp'ck [ m ] ed'gef}-1/2'f, / 'ed'f'v}-v n'f 1/2'f, /  
] u'f' f'x n'f}-v n'f 1/2'f, / u'f' f'x n'f [ m on'f'kw&ll rajym' f'v  
w'f't & mjzpa&r, / t'c'e'f't t'k'aw'f'f'awm'f'aqmi f'olbm'Pu'w&ll  
v'sat'm' f' u'f' f'ri'f'w'm u'f' x n'f' f' l' u'w'm a'y'f

okwā w'ū' f' av'v'm w'f't c'g b'm'Pu'aw&ll t'w'f't e'uf  
t'av'm u'f' w'c'ū' f'f' ed'gef' t'c'ū' t'x'ū' b'jzpa'ely'f' u'f' f'x n'f  
ao;i, / 'ed'f'v n'f' ao;i, f'w, / w'c'ū' u'awm'f'ed'f' t' t'k'iu  
us, f'ajym'f'f' use'f'v'm u'f' i, f'æy'gw, / ac'gi' f'aj'c'c'ū' f'on'f'ck  
[ m t'c'f'f'æw'm jzpa&r'f'ijzpa'yr'f' aj'c'ao; c'ac'gi' f'ū' f'c'ū' f'f' , /  
ac'gi' f'ao; c'aj'c'ū' f'f' u'f' f'f' , f-t' p'paw'f' on'f'jzpa'ew'm aw'f'  
aw'f'f' f'ygw, /

'gaw'ū' n'f'f' b&m;&ll' ó'et'r'ef' [ m b'm'jzpa'w, f'v'f'  
aum'f'w'f't c'gr'f' ] b&m;a [ m]-q'w'f'p'maw'ū' t's'n'f' n'f'f' b&m;  
a [ m' l'um;csu'f'q'w'm wp'cl'ū'f' , f'r, f'q'w'f's'if' u'f' f'v'f't' i'f'q'æ'f' r  
u'f' f'f' n'f' d'm'e'f' y, f'w, f'rv'f'f'f' on'f'x'ū' f't'm;om'w'f' b&m;a [ m  
ax'm'uf'j'p&m'w'p'c'e'f'f'f' y, f'c'w'm jzpa'y'gw, / f'g'uv'n'f' "r'c'ū' [ m&ll

trnluab;vlp00u roEi fwmq&awm/acwfeYrnWYb&m;  
a[ mawGul]' g-b&m;ra[ mEi lbtj)-vly, fw, fxifwmyl jzplyg  
w, / wcdawmVnf acwlujyvB&wmeYrnWly, fwm%2yg  
w, / wcdtallumif t&mawG[ m y#uwxJ0i fygaw, / tJ  
onmDi faevsif] b&m;a[ m]-vVnf vlyVg MuYgw, /

Oyrm-vewom;u &m[ kt o&e& t zrfc&vllb&m;ul  
v\$fwllw] earm aw Al " O&w& Oyitlawmod oAA'i orA"  
y#yaEmoPwó ar o&PHb0)-qllvynm%\$ fawG%2vaelUwY  
taqmifEheqlygawmY tJg oH kwedum, fygVawmfn ygae  
w, / tbnirfn vluwvm[ m &m[ kt o&e&wzrfwmvllvlyf  
xm;w, / vuvnf ewmVajymxm;w, / vewult to&ef  
ewlu zrfw, fayd' ' gylajym&atmi f

ewlvpa, mululewlvpa, muluzrfwm qllsifwuf  
MunmV&yglrvm;/ tclawmlydcllywvluwvm b, Epc&ll  
luwce f ocsi fov? aemi luwrnhi luwce&awG b, favmuf  
ulbcsi fov? wluV&aw, /

ly&awmVnf b&m; onft vlyr& vlyfovm;/ b&m;&ll  
todtjri f ó eeltbnit vlyu b, Mlywoufov/ b&m;  
[ m ohs;ulu, rol [ kwvVvm;/

wu, iu b&m; [ m b, b<u>ru, rbl]nēfyo)-  
om jzpf<u> b&m;w&m;aw<u>ja' oem(nēfycsu))-v<u>ac:&yg  
w, / onāwml' b&m; [ m ja' ouy<u> jyzplygw, / bmaw<u>  
u<u>ja' ou v<u>wmv)qāwml' u<u> u<u> t rāw<u> rjri jzply<u>  
t bnftrāw<u> p<u>w<u> x<u> rx<u> w&mu v<u>ajrmu<u>  
vrt nēfyorl a' ou-om jzplygw, /

' galumi / onī<u> g<u>mygokwief [ m b&m;a [ myg<u>kwief  
r [ kwbt-v<u> twt us wez<u> zw<u> ēāwml' vmyg) / onīwe<u>  
jzwc<u> suf [ m u<u> ŌPE<u> f] t wāemr<u> v<u> wml' r [ kw  
ygbt/ b&m;a [ meyl' b&m;a [ m<u> waw<u> wez<u> zw<u> wml' jzpf  
ygw, /

onāvmuēl' aqGaEfc<u> yfgr, /

]wynāwml' t aee<u> b&m; u<u> ob, ½w, / a<u> s<u> u<u> w<u> p<u>  
a, mu<u> Ōg' ? acw<u> w<u>, kwāwē<u> wēy<u> r<u> vm; v<u> v<u> ajymp<u> myg) /  
yavw<u> t & p<u> w<u>, kwāwē<u> ynm<u> s<u> t rsm; t o<u> oaw<u>  
Ōg' awāwml' t acw<u> r<u>, kwāwē<u> aw<u> w<u>, fr [ kw<u> y<u> vm; /

onīw<u> k<u> i<u> f<u> si<u> f<u> Al' &ll' ó eaw<u> <u> Oi fā<u> mu<u> t) qetppf  
Munbi<u> ygw, / onīw<u> k<u> i<u> t) ' get<u> v<u> n<u> f<u> u<u> i<u> at<u> m<u> i<u> v<u> n<u> f<u> rae  
bt? av<u> w<u> m<u> v<u> n<u> f<u> r<u> v<u> t<u> -q<u> w<u> u<u> awml' y<u> t<u> p<u> &myl'

(acw<u> v<u> li, w<u> Al' b<u> mom<u> E<u> s<u> f<u> py<u> v<u> s<u> t<u> f<u> rajy<u> r<u> v<u> n<u> f<u> jz<u> p<u> ae<u> on<u> f<u> m<u> u<u> ajz<u> q<u> t<u> y<u> g<u> on<u>)



wptclawm/ajym&ygr, / a½sujzplwmeY]rrfEIlbt}- qll  
jzwvl r&wmawG trsm;tjym; ½fhuulvnt qifci&rfnyg/ 'g  
alumi fob, uilOipm;ay;wm [ m p&vwxuluyd vuławvlm  
Munfwm vly&rfnyg]-vll ajym&ygr, /

] "r@d [ m&wlok m;w/w&m;e/ ta [ mifvubck m;w/vl  
awlum;rfi wnaqmuM&ygrvm;)/ onlvawm/awgp&mygy/  
qelusi hew/Og' Ep&yjzpaewm/onlvawGzljzplvmwmygy/  
'gayr#

"r@d [ m&wlok m;w/w&m;u ta [ mita [ mif od  
xm;Muolaweytoulrlydi qll ygbt/ "r@d [ m&wlok m;wmu  
vuławle, fult rausm/wmawyl olwmyg/ ta [ mifobawlu  
vuławle, &ll wplburfnyg/ onlawm/ t ocsi f y#lyu©rjzpl  
ygbt/

bmoma&;orm;aw [ m ]vuławvlwG' lawyl jzplyg  
w, / "r@d [ m&wlu ]vuław/Og' }-yl jzplygw, /

acwf [ m ]bO;r½w/ oabmw&m;ul] tlrh-qll [ pf  
au; aeygyl/ onf [ pa; csuf o½kay: vml/bqllsif "r@d [ m&d  
wll]bmomw&m; wnaqmutr) at mi fri rfyg/ [ pa; w/acwf  
ul rrluao; vsi lawm/ lumObrfaygf-vly/ ajymy&ap/

(acwvli, wll Al bmomEš f pylvof f rajrvnt jzpaenfrsm;ull ajzqlyygon)

]a1/2Og' wptck[ m jynpWm;?jyji zlvbivm;)/ oniv  
vnf awf&m1/2Wmayg/ [ 1/2SuwnfuocWlocst oawf  
1/2[ faw&nywaew't oaw[ m a1/2SuswmeYrjynpibixiM  
r&wm o&ygr, /

a1/2ujzpzp? aEbi frfzpzp? vlrhizpay:aewY pep&W  
trfuitazmfxkwEi fwmjzplyD qWsi fawm'a1/2SuswmeY tly, fx  
xntzll ob, Oifwmaumi frfr [ kwlygbt/ [ 1/2Sya0oP  
vaw[ m t&mOwWwptckWwptckWocW, / Espcluvnf Espck  
vWjocWuwmy/ tbnfuEfpYg;uW&mvWufsi folcZpWm  
vnf oWuwmayg/ 'guW tckvnf tajcchvubcsuawW  
vnf a1/2utwif yqWawm't bnEspckW a&mvWw't ajz  
vnf tvsi futwif olklyzpw, fr [ kwWm;/

tajc taewWu acwEa1/2S rwa tmi fajymi fob;vsi f  
awm'jzpwntcsufus wlygw, fvyfcsi M&rfr [ kwayr't ajc  
taecsi fWvsi jzpwntcsufuvnf a1/2Seacwf b, jcm;vW&ygl  
rvayg/

a1/2Suvnf uavom[ m OdyguWumi jzplyb? uH[ m  
uavomWumi jzpw, / Odyguf[ mvnf uWumi jzpw, /  
tckWacwfajymi fob;awm' uavom[ m b&m;cewawWzef  
qifvWjzpaelyWm;/ uHuvnf vlyoluvlyWjzpaelyWm;/

(acwWli, WwN All bmomEsi pyivsof rajyrvnf jzpaeonfsm;uWajzqWlygon)

Olyguifvnt uhrvlyblolzmomoljzpay: aelyvm;/ ' gqllvsi f  
awmly b&m;a [ mclwly]ob&m)-qllvme!]' luqllvm [ m jyi p&m  
jzprfny/

' gyi &vsi f ' luqllvmumi fe!' luqllvm&meAnefvnt jyi tll  
v&umi f v&hawyay/ ' luqllvmumi fvnt wr&wz&ajymi f vj  
p&m%vmayd/

onftajctaeawlu acwfe!a%sr& t wyjzpa&awmly  
b&m;oift &d opina [ mcsu&aw [ m jyi p&m%jzply&ay/ ' gu  
on&vmuyl ajym&rnyy/

]bmomw&m;qllvm Munfn&vm;? r&llvm;? r&llvmjzpa&  
csi fw, j-v&aq&e&xm;ygw, / on&e&scu&llun&ra&e&pcsi f  
ygbt/ r&llvmfnbl r&llvm aumi f ygrvm;/ Munfn&w, lqllvm  
av;eu&w, Munfn&w&ll emrnnyy/ r, Munfn&bl b, M&h&rv/  
r&llvmfn b, M&v&lyd, Munfn&v&vlygye&ar;v&lygw, /  
, Munfn&w r&llvm r&llvm, Munfn&lygy/

wpc&awm%w, ?Munfn&llt eufu&ll, p&lr&e&fn&fci f  
vlyvsi &awmly r&llvmjzpa&pcsi fw, M&ajym&rnyy/ bmomw&m; [ m  
wu, &awmly]vrfn&etsu&jzplygw, / ' g [ m vrfon;olt w&uf  
vrfn&ft jzpr&rnnyy/ ' gvnt vrfn&f&v&ll, Munfn&w, f  
qllvm Munfn&ll&f& jzprfnyy/

bmomw&m;uMunfhr [ kwbt-vlvyrjzpwbum;  
vH ajymi fay;&ygr, V , prtzt [ kwbl Munfhr [ jzppapcsi f  
w, fvllyd' gvnf onfavmubly] auseyapcsi fygw, V

]aemi fb0%r%jyó emud b&m;ajymclw, fqwmeylyd  
vsi f temwjcm;aq;wjcm; jzpp&m%w onkuf %s fjoyi fyg  
w, [-qW t "yq, el a&xm;wm awlygw, V

wu, fawmly"r@d m&u b&m;epmvsif t Ekravmufy]  
%by/ vawu "r@d m&u uG fwm r [ kwbl b&m;u uG Mu  
wm/ b&m;ajymclw, fqwmawmif em;raxmi tsi vsif wbjym  
vnf arm%w%fy/ 'galumi v b&m;u b, folub, frajymcl  
allumif b, fyv b, bow b, elum, friv wbjymae&wm  
ayd'

ri fwlvnf b&m;epyv, Mun&if uenfawmly b&m;  
ajymclw, f qlvnf rav;reufzpwmt wuf Orfent&wmy/  
' g-xm;ygawmly

b&m;u u u b' acgi faqmi fae&mrhx m;lyd b0c&d cdwuf  
aeojzpvsi fonpum;u] t emwjcm; aq;wjcm;}-vHrjri foi v  
bt/ b&m;u 'gut rajymbt wlv m;? 'gut wlu, laeluvom;?  
wlu bmalumi v laeluwmv/ wlv km [ m wlv t, Itjri fa;

&mrñ acgi faqmi fwi ft x m;c&w/ b&m;e/ v&eyg/ym;? onf  
awm/ wlu b, M/iyi, lrv/ b&m;, &i f/½/sif onf/ymjym  
ov/ w&v/ajcmujcm;pñ aw/ac:&rñ jzplygw, / t clawm/  
jv/ausm alumi aum]-wmv/ajymi facmfacsmbud jzp&awm/ym  
ay/

onf/ ar;c&f ray: b/ni r/oubly/ rwe/rvly/jzpaewm  
[ m ri f/w/acgi f;x/rñ b&m; [ m acgi faqmi fae&mrñ r/½/b/  
acw/ opt o/ /ri f/w/acgi f&ll acgi faqmi jzpaewm u/lazmfywm  
y/ acw&ll t o/ [ m ri f/w/ll v/ll apw, lq/ v/ si f/ly/ v/ wmyg/ onf  
v/ [ w/ v/ si f/ olajympum; lum; & v/ si f/ tav; x m; acgi faxmi f  
lun/oi/ w, /

bm&llumi / 'gaw/ rajymw/w/ b, M/ri f/ll 'gaw/  
rajymw/w/ rajymwu 'gaw/ q/ v/ si fajymwu bmaw&/  
onf/ ar;c&faw&e/ q/ yi ar/ñs/ f wpyi frusef axmi f xv m  
at mi f ar;c&f t ajzaw/ ½/ñ&rñy/

u/ lvrñēf bmaw/ajymov/vnf rod/ odw/ajym  
w, lq/ll w/vnf r, ll v/ tav; x m; r/ll un/ onfawm/vnf t j  
onfvrñēf [ m bmut vrfñēfawm/rñvay/ vrfñēfwm  
vnf em; raxmi fawm/ bmlum; awm/rñv/

wu, faemi lb0jzpt;rzpfrajym&jci ft aLumi f uL(10)  
csufavmuf ajymw, / tbnfajymwvvnf tav;rxm;awm/  
em;rvnblayf /yLawmfaemi lb0jzpt;rzpfrajymayr/ajymw/bpni  
u;awm/ LUm;awmif rLUm;awmbl/

]t&d opmav;yg;-uL/ vlawUay;wmyg/  
vlawU onf t&d opmav;yg; roLawm/ rpnjzpmu  
lyD? a/2/2aemu lb0jzpt;rzpfrEprst teufwprst uLr, lbrae  
Eil jzpmuLyD b&m;u ]rjzplot}-vUor, kaLumi {-ajymayr/}rjzpf  
bl}-, bl[ m b&m;uLUg fw, lqlyD b&m;r, w/rjzplot-qwv  
t, luL, kawmygy/ b&m;u ]jzpw, f-qwvt, luLor, bl-  
ajymayr/vnf jzpw, fvlt, 1/2bl[ m b&m;uLUg lyD b&m;  
r, w/rjzpw, f-qwvt, luL, kawmygy/ tHbop&maumifw/  
Al 'bmomOiqblawgyy/

ow/b&mjzpw/b&m;u r, bl-qwvt, lawUloww/  
u bnjzpw, kaLuwmwv/ b&m;uajymcW, zbjymcW/  
t&d opmw&m;uL roluwmwawjzplyD Eprst b&m;r, wvm  
awm/ rjzpeLl blot? jzpwv-r, vsif b&m; [ m rjzpwv, lrfny/  
rjzpwvr, vsifvnf jzpwvul b&m;, lrfny/vlyD t&d opm  
uLr, wvw/2aemi lb0jzpt;rzpfrjzpwprst uLja, mi fuefuef  
el, kaLuwm} jzpygw, /

wu, f b&m;, li i fa [ majymw\ t&d opinubovsi f  
b&m; r, li i fa [ majymbtqlwaemutaemi lb0 jzperjzptt , l  
awG, lwmultvu\wblawGjzplurfiyg/ bmb&umi kvblawm\  
]b&m;a [ majymw\ t&d opinw&m;u vrs [ kwfmy\ on&awm\  
b&m;u ]ve\ vlt allumi fa [ mwm r [ wfb] jzplawm\vmay\

onfvblawm\ ]b&m;&ll bmomw&m;u bme\bm&llt  
allumif a [ mw\ bmomw&m;v]- ar:zlljzplvmay\

]ve\ud:re\ ve\ud:r&llt u&lawqlvm vrb 1/2ygw, /  
t\ gaw&lljzpb&m;, ? t\ gaw&lljzpb&llumi f&, ? t\ gawGcsy&m  
&, ? t\ gawGcsy&allumif&, / on&av;csuf [ m b&m;a [ mw\  
t&d opinav;yg;qlw\ bmomw&m;}-y\

onft&d opinav;yg;u&llAK'bmomawGrolubt/ em  
rnf 1/2wfy&ll w\txdavmuy\ trm;qllouawm\w, / t&  
aum&ll w\txdr1/2uawm\ot/ t v&lltrf;rf;aw\y\aumuf  
llaw, /

]ve\ud:rj-e\ ]t\ g&llt u&ll- [ m ]vr [ kwfygblt/ ]vlu  
t\ gaw\jzplvm c&ot-ygy\

ve\ud:e\ ve\ud:&ll t u&lawGjzpb&llumi fuvnf ]vl  
r [ kwfygblt/ ]vluvnf t\ gaw&ll t jzpb&ot-yg\

ve\ud:re\ t\ gaw&llt u&lawG\ nrf&m [ mvnf ]vl r  
[ kwfygblt/ ] nrf&allumi fvnf ]vr [ kwfygblt/ t jzpb&law\yg\

'g-em;vnf&tmi fqlvsi fyly&ygr, / a&m\*gf a&m\*gzpf  
 allumi fel a&m\*gli dft&m? a&m\*gli dftallumi f-vlygy/ onfav;csuf  
 [ m vlr&wnfygw, / 'gayr/onfav;csuf [ m ]vr [ kwfygblt]/  
 vlr [ kwfvll' gawGbmjzpfzpf ypixm;vllrjzpfygbt/ a&m\*gl&vsi f  
 vl' lu&lyll' a&m\*gli dft;vsi f vl' lu&t; r&rnll' \*1/2ixm;&ygw, /  
 t&d op&nav;yg; [ mvnf onft wllfygy/ vlr [ kwayr/ t  
 av;xm;&wmyg/

'gallumi /]t&d op&nobl [ m vlull tzwrq, fygbt/  
 vlull pum;rajymbt;-vll qllvlygw, / ylcuf&bcgi flum;tjzpf p  
 um;rajymygbt/ tJ gu vlull ajymwll pum;yy/ onml b, lu  
 vmw, frvmbt; ajymwll [ m vlull tzwrq, lwmgy/ onml  
 aovsif b, b&rn; r&ncro&n;bt [ mvnf onmllygy/ onmlawG  
 wmwll [ m ]Op&up&u&v&onjzplw, ft xd ajym&wma&vgy/

vlay: r&n wpcl&axmu&lyll' jzply&n;wllt jzplw&m;ull  
 Alk'bmomOiu pum;vlyll' ajym&ygw, / 'gr&vnf onft jzpf  
 w&m;awcl&br&n r [ kwfvll;/ on&vnf tbnfrvllm;p&mawG  
 ullrvll'si jzplyll' tJ gawG jzpl&llumi fy, ll' tJ gawll dft, f  
 r [ kwfvll;/

Alk'bmomOifawll [ m vllt allumi frajymbt vlt ay: r&n  
 t allumi fwpcl&axmu&lyll' t jzplwpcjzplwml ajymo-f&llawmll



onvlb, lmeirvm? onvlb, lubn;erofn? onvl[ m  
1/2r-1/2l- tppawGrajymawmVwmayd' 'gaw&ajymwm [ m Ni rfcst  
zlt wLuf wnrwlvvr r [ kwbl vfr;wlvrf jzplwlt wLuf  
]rpn)-vll ajym&wmyg/

'galumi V" r0d [ m&wlu opnjyaewm [ m b&m;&ll aemi f  
bojzpt; rjzpt r, lylzG jyaewmyl jzplygw, V

]b&m;ajymwm uav; wjyjelcswubaew, jri lvm [ m  
jzi V vbewmjzplm r, f ajymvsi f onbaqGaEfcsepylyd jyel  
vnfwi fycuf jzplygw, V 'g onlavmuel ed kcklygr, V

]wynawmvl AK 'bmomawG AK 'bmomt ohcylu t  
rfr;tray: rlrwnlbt xilygw, j-qllvmu ll ajym&ygr, V  
onvlr [ kwlygb/ trfr;ay: rfrlwnlyd AK 'bmomt ay: t  
olcaelluwm jzplygw, V trfr;ullrodv trfr;trfr;xm;bl  
olpm;aelluw, f xi &wmyg/

olwvawG [ m AK 'bmomt rfw&m;ull&llunlu ygv m;?  
&vsi f, rfr; jicybrf Ni rfaelluygr, V Ni rfluvsi f AK 'bmomxl  
, prtawmawG b, lylrvlyd/

]AK &llbmomw&m; [ m olf ay: rfr avlvmqefppblawG

(acwvli, wll AK 'bmomEsl pylvof rajrvnl jzplaeonfr;u ll ajzqly; ygon)

t w(uf yvm;)-qWsi f [ kw, }-ajym&rny/ ]Ak Og' [ m ObZÆ  
 Og' jzpw m oNyjzprnyg/ onlv [ kw] Mum;wmuMum;wY  
 twf x m;vsi f bmrSteuft "y, lvnf onfr [ kw]tw(uf  
 vlbOrn aOzeqef,pp&rñ jzpw ygy/

]t E&m, Bu&mrñ w&m;uqjci ½wzwyD vfw, f  
 qWsi f tJg w&m;alumi fvm;)-qWm tw(uf ajym&rñu tJg  
 w&m;erqWfygbl/ w&m;uNy | mef uXlvlyo&ll pdwft m;eYjzpf  
 aumif jzpElygw, /

tJ guawm/ w&m;rs [ kw] wpbckwzwf qjci lvnf  
 twygy/ t uslyDwm jzpaumi f jzpElygw, / jzpwsi f tbnf  
 wpbckey rqWfygbl/ jylo&llpdwft m;alumi f y jzpygw, /

]Ak 'bmom tw(uf &fzpeW fW Ak 'bmomOif t jzpf [ m  
 uUuG fr [ m av;euElygrvm;)- 'gt w(uf ajym&rñu onfo  
 [ m bmoma&t rform;jzpa t mif bmoma&ykcufñwi f yD  
 vllaqmc&om y/ ajym&ygw, /

onfrES f ajz Mum;csufsm; rausey f v si f cG WwElygap/

ÓP

" r®Od [ m &D

20 -12 -2002

v&us;ruub, Mem;vn&rvj

t 1/2s fb&m;?

wynlawmftazu ajmygw, f]v&, M]zplvmvsi f  
ajymq&r, P quiq&r, P 1/2efue&r, P cbm;&r, P)-- pojzi V  
vlyp&m? vlybi llvm? vlyae&wm yb(8)rdxufrylbtayd/ r\*%f  
1/2slyg;vllac:allumi fvnf 1/2s fyygw, / tbnirvraoobulaw  
jykvlyae&w/ upawll f upawll frn ]v&us;rlr1/2ape/ jrwpbn  
b&m;uvnf a[ mw, P t 1/2s fb&m;uvnf onlv]ajymw, f  
aydav/ wynlawmObav;uvnf tbnftwll f wpcg 1/2s fyy  
zlygw, / olwUawmYawmlawmfav; aseyfvuch&emuylyg/

wynlawmftaeellawmY ar;p&mav; enfenf 1/2lyg  
w, / ar:yg&ap/ r\*%1/2slyg;ulltao:plwiroayryu/ jykvlyae  
wYlawfawmYulqaewwYwYvlp&, mu&ll rzjpraef jykraerl  
aw&lawmY tllurfzsi f em;vnirlygw, /

on&e&mrn ]v&us;rlr1/2ape;-qllwnfu ]v&us;  
w, ]-qllvm-

- b, M[ mu llac:ygov/
- b, favmuu v&us;wmv/
- 'gavmuftqllvsi lawmY rv&us;btvm;?

v&us;r&ll twll ftxn owrswcsufull ocsi fvmyg  
w, / llawmY

t bnft wll f t xñ owf Swcsu lawCvnt b, ft  
csu lawft ay: wnr ðeygovt;pojzi f jvêus;r&llp-awCull  
ÓPrðavmuf awGaerdygw, f

nr&ll pWvcpm;csu lay:rñ wnr ðeygovm?  
ywDef usi &ll wlyebowrSwrlay:rñ wnr ðeygovm?  
vit rsm;t us&usZrsm; qWV t csuft ay:rñ pOfpm;  
&rñvm;?

ut fust qWvme! Ell f, Dlv&utsu&rñvm;?  
'grS [ kwf b, Mtt ajct ae? b, MlywDef usi ? b, f  
vWcpm;csuf ½ðeygap jvêus;r)-qWvm 'gultic:wmuf qWVlyk  
aoo wlr Swcsuf oDjcm;wnr ½ðeygovm;?

jvm;ajygi frsm;pñ tazvular;rdygw, f ji i fMudlu pum;  
Ell Mluayd' v&i fawm' ra&mu fygbt/

wynlawmfOyrmwpckpOfpm;rdygw, f vêus;r&ll pEef  
awCull vnt; ut ðmom owf SwMunlygw, f

vlwpa, mufnt arñi rñ wpa, mufvnt um;armi f  
vmw, f qlygoll vlni;vlmvnt r½ um;t ofi;tvmvnt  
jywfawf ae&mwpcck xm;ygawm' vrt vntwnlwnrñ vl  
wpa, mufarñu fsv ðeydy) a½ñi foñ;vlvnt r&? vrt u  
vnt; uOf? rñuvnt; ½ñ/ wpck rjzpraevly&ygawmr, f  
- wukei fNy) armi fajy;&rvm;?

- ' grs [ kwf um;ay:uqi fNyD ptprf ulnBay;&rvm;/  
' gayry ul f oEm;a&muirs [ efaqmi faewmuxNyD  
&efykvk ubers ' luP
- wuei fNyD armi fajy:&at mi iuvnf vvaumi f jzpaE  
vsi f raumi f jyeft? bmvj&rvayD
- jzpcsi &mjzpiuf? wpcclazfcs, NyD vkyvUfawmY, ?  
jzpay:vmwY t u&v' iul ausauseyeyBuD ch l  
r, / tbnfv qMjzwmU&r&rvm;?-

ponjzi Baydav/

um;q&m a½fcs, fwvrfu vEuf;rl jzpaEjyefvnt  
r [ eao;bt/

' gaLumi fwynfawmf aeeV vEuf;r&U pEEfawU od  
csi fygw, / wclupawU vEuf;w, ? rvEuf;bt;qllvm BuK  
oEi fvm;ayD jzpay:vmwY t u&qiuU lUnNyDrsayguazmf  
vY&r&rvm;ayD ' grs [ kwf um;armi fWV lUfawU&wY a½fcs, f  
jykvY&rY tajctaerdu r\*¾½fgy;xrñ rygbtvm;ayD ' grs  
r [ kwfwynfawm&U Oyrmu vlvmuxrñ rjzpEi fvr½Ei fV  
Oyrmvm;ayD

(wynfawmf t ½s fb&m;ullar;csi fvar;cefu t j gyD)



ar;jrefaqfaEgoblliyellum;csuf

v&clwlvv, faumaum&uyllfu O&e&tmi f, lmvwl  
pmE&apmif zw&w, / pma&olvyel "r&cl m&lvyl rygayr  
]O&aumfrijwju a&w&wpmqlvme" r&cl m&qla&w&wpmqlvm  
o&ygw, /

yXrpmr&in pm(2)rsuE&inyl ygygw, / ar;c&efvntf wp&ck  
ygygw, /  
'kwj pmuawm(5)rsuE&in ygygw, / ar;c&efu wp&ck  
wnf jzpayr&aqfaE&wi jycsu&aw(10)csu&avmufygoi &eyg  
w, /

yXrpm&lar;c&efu jv&elut:w, fqllvm b, mll mvl  
v&elut;&ll twllftwm owf&w&csulu bmvj-ygyw

]v&elut:rl r&hapel-vll ajymwm[ m O&av:wll tazwll  
jzplygr, / tbn&pum; [ m olw&pum; r[ kwylgbt/ olwll m  
"r&cl m&qlu &w&lpum; jzplygr, / "r&cl m&lvntf ul&lpum;  
r[ kwylgbt/ ]b&m;qlu&w&lpum;} jzplygw, /

on&pum; [ m b&m;pum;jzplw, b&llsif on&pum;&ll  
ql&llcsuf aumufwtcg b&m;&ll' ó et& aumuf&tr&e&r&in

(acwvli, wll All bmon&E&ll pylv&of rajyrvntf jzplaeon&fm;ull ajzqlay:ygon)

jzpvMonpum;ajmolulhaumucWmy/ pum; t&aumu&m  
 rñ ]ajmole! ajmole! ó e)row/sif t cuftcl ½&ygw, /  
 onpum; [ m b&m;&lpum;- qWawm/ onpum; t&  
 aumuZ! ]b&m;' ó e)u! t vsif t&aumu&ygr, /

b&m;&W! ó ejzpvW ]b&m;&lavmutjriif [ m bmv]/  
 b&m;&lavmutjriifñ ]vlavmu [ m t pmaew, ! em  
 rusef jzpaew, ! tourOifr½S froeljzpaew, / ' gaw[ m  
 b, MhWg jzpvW! ]/

onár;céf&W! t ajzu! b&m; aumi faumi fjri fw, /  
 vlavmu [ m wpODelwpOD ]u! (EWfESW)qWV quf  
 qh&;u&d molckwpckel quiqhMu&w, / onlvquiqh  
 w!t cg quiqbi! quiqkMuw!t w! f rquiqMu!bt/ wpOD  
 elwpOD ywMu?ESMu?ESMu? u&Mu-- t ppawel quiqMuw, /  
 ½Holui t cef, It ift m;pl Eñ hJay: vsi fyeck/ wpa, mu!u!  
 wpa, mu! zsu!q!ypaelUwmaw&Y/

bmallumi! quiqbi! w!t w! f vlavmu [ m rquiqh  
 Muwmv/ quiqbi! w!t w! f quiq&wmu ]cpm;rlxuf uf  
 jrufrufu! rjzpa!pb!]/ quiqbi! wmu! c!azmu!quiqhS  
 ]xufrufw!cpm;ri!u! &Eñ fw, /

xufrufu! u! jzpa!pw! cp;rl [ m ]vlavmu&W! t Butuf  
 w&m;} jzpv w, / ' gcp;rw!z!t w!uf ausmi fwuf oif, lav!



vmp&mvnf rvlbt/ vlvmuwpckvll t vlt avsmuf wwf  
lyDom; jzpluw, / vlvmu [ m ]clbm; rllausulejozG f ]clbm;  
riululuG wv' a0' emonawf; jzpluw, / ' galumi v clbm; ri  
aumi fuly; Ell wv quqbi lvmr [ kwv quqrlawey quf  
qlluwmy/

quqbi lvm r [ kwv quqrlawey quqrlawmybm  
jzplov/

onlvquqblu quqrluwfwevlyll euf jvlt  
jzplu avOnusof;wm cl&ygw, / onlvcl&wmut cl&olud f  
wll yi from luygbt/ olrm; wawlvnf xkDi Di from luf  
luygbt/ ' gayr vlvvsm; vsm; rolvawmy r [ kwv ygbt/

avOnusc&oleft wl t m; vlvvrm; u of vlt jzplu  
avOnusof; wmut xkDi Di from luyr javOnusc&oluawmy  
jeul l r [ kwv t x] avOn t us cl&eygly/

' g- [ kwvgrvm; vlxirvm; y/ olrm; Opn cl, lk ubl  
olrm; ullvrvnfvshzsm; of olrm; r, m; om; arfvurfv; usi lull  
of onfoawf [ m ]vrm; apmi pnf vlvem&rnh pnfurfu  
avOnusupb olrm; } jzpluygw, / rclrd rvtrrd rrv; rlvv  
jyefrjzplawmygbt/ jocl vlvtr? umrv; o] vlyjzplygawmlv, /

vl [ m v pnfurfel hblubm vtrsvrsvf aygi fluwvm  
jzplygw, / ' galumi v vl [ m ywDef usi vlawlull t ucwlvwv

Muygw, / t ucwfw, fqllvm bmvjwvmv/ jvlt jzpluvf  
w/ t av(0t tyll bmaw(2bv)-o&at mi f vlywmygy/ bmt  
wuf t ucwfwvmv/ olaygi f&rnblu b, favmuf vit &m  
oG fNyD aygi f&rvEY raygi f&rvf-oztt wuf ygy/

vI[ m apmi b1/2n uboi lvm apmi b1/2n uNyD? apmi fROI lvm  
apmi r&ygw, / ' grS vlv mu&ll vbm; t zDif jzplygr, / ' g  
aw&ku c&wf, G frawG 1/2Evsif vbm; t zDif rjzplygbt/  
vbm; t zDul zsuqDolyi f jzplygw, /

]avmu}-vllac: &w/ jvbm; t zDi j jzptzfrn vlt aru?  
vluav; t jzpf t arfzfr; c&1/2EY rjzplygbt/ ]avmu vbm; t zD  
Oij; t jzpf vluav; jzplumr(ey rjzplbt-vllqlluygw, / t bnf  
vlt aru arfzfr; tay; c&w/ t bnf vluav; &ll ] t ajym t qll  
t jyktr? taet xll jaw(ey) oufqll ygw, / vbm; t zDif  
jzptzll rjzplbfrn vlt jzpf t arfzfr; c&umrQ r [ kwfbl ] t rawG  
vpOirrrr(ey) qljzwmU&wm jzplygw, /

chl? vtrr? rfr; rjyKvsif chl? vtrb? rfr; ol jzplygw, /  
t bnfaw[ m vbnfaw(ey) nlnwv&t mi frawfac: rajrmfri f  
awmlygbt/ chlcsi v trfcsi ? rfr; csi fvmawylawfac: ar(0fygawm/ w,  
/ onfawm/ onfol[ m vbm; t zDif rsm; ull zsuqDw/ chl  
r? vtrr? rfr; rlxfrn vnyw/ jzplyfr; awmbawlygy/

'galumi fonvawq m t pft zrf c&olaw& plvzvi  
aw& i &lvaw& o&wapavaw& t orvaw& vallumuaw& }  
t pp emrnaw&luoaw& jzpluw, / vluarfayrvpOrriol  
aw&ll emrnaw&y/ onvawq m ]zvlyd rdwlvov' lu&vwi  
csi v' lu&J wlaelluoaw& jzpluw, /

avmuvlom;awq m x&ufayguirjri jzplyd xi&m wd  
aO&aeluwmalumi / t E& &ojzpat mi f Bula qmi Bula pm;NyD  
&ebouhz&w, q&vsi f t z&v&w&wt jzpelvlluwmr&?] t dem&  
aojaewt jzpf a&mu&wm jzplw, /

Al' b&m; [ m avmuul onvri&clw, /

on&e&mr&n ]avmu)-q&vllpMuOVmur&havmuul q&v  
vllvm r [ kvlygbt/ ]vlom;}-ulom q&vllvm jzplygw, / ]vlom;}-  
q&vllvmvni vlpvD&llerni r [ kvlygbt/ wpvD&llwpvD& quf  
q&vllmu&wv vlt pkt ru&llerni jzplygw, / ]vlt pkt ru]-  
q&vllvmvni t pkt rujzplwv t x n]' yfult q&vllvmr [ kvlygbt/  
t bnft pkt rufr&n jzplysu&awv t jzpf ysu f  
-vllajym&avmuivv] t jzpf ysu]-ulom q&vll&i f jzplygw, /

] t jzpf ysu f -vllajym&avmuivv] t jzpf ysu]-q&vllvm  
t jzpf ysu f Epr&ll&w, / t jzpf ysu f -vllajym&avmuivv

(acwvli, wll Al' b&mom&v pyiv&of rajrvni jzplaeonfr&mu;llajzq&vlygon)

e! rajym&avmu!wm-vlljzplygw, / wllfjyn&llw&m;½llaw&fñ  
a&mu!vmw! trawll t rajrmue! rajrmu! ppp&wm½llw, f  
r [ kwlygvm; /

}tr)-qllvm]t vly)-&llernly! t vly! [ m t vly!ajrmu!  
wllt vlye! t vly!rajrmu!wllt vly!-vllEprñ ½&llayd! awmi bl  
vly! a&mi f0, Mly! xri fpm; t vly! pum;ajym t vly! tbnf  
t vly!awll m Oya' ynwxm;csu!lltrausm!v&frxlyg;vllE! fi H  
&llw&m;½llw ] t vly!rajrmu!wllt vly! t r!ajrmu!wllt r!-vllqll  
jzw&ygw, /

v!om;rñ jzplysu!aw! t jzplt ysuf!rñvñ! ] t jzplt  
ysuf!rajrmu!wll t jzplt ysue! t jzplt ysuf!ajrmu!wll v!om;&ll  
t jzplt ysuf!wll /

vllt zll0i fwpá, mu! [ m usew!vllt zll0i! awllt ay:rñ  
plw!mw! x&llub&wllt xdl usap;uapE! llw! ] t jyktr! t ajym  
t qll t aet xll } wpcclulljy!rajymqllaxll msi f t jzplt ysuf  
ajrmu!wll t jzplt ysuf!jzply!ajym&r, / tbnfll [ llwlljy!rñ  
ajymqllaxll rñuawm! t jzplt ysuf!rajrmu!wll t jzplt ysuf!ayd!  
v!om;rñ jyó emay:apwme! ray:apwmawll jzplápvllgy!

]avmu)-ull t "dyj, zll! awm! ]vllz!vllvllz!vllvllavm  
aum)-vll zll! ygw, / ]vllz!vllvllz!vllvll-qllvm ]jzplvm-ysufvm)-  
ullajymw! on!awm! ]avmu)-qllvm ]jzplvmysufvmawllz!vll  
t &m)-vll qllwlygw, /

(acw!li, llw! All bmomE! llpy!s0!f rajyvñ! jzplaeon!rñ;ullajzqllaygon!)

'gu Al 'b&m;jri wY avmuyg/

Opn/2no! t mPm/2no! ynm/2no!- t ppolaw&ll avm  
ut jri fuawmY onlvjzprsr [ wtbl onft jri eY rwluyym;  
jcm;em;aeavmuygw, /

Al 'b&m; [ m tbnbawey avmuud/2nunwYt cgrsn  
1/2axmi tsi f jcm;aeYgw, / b&m;&ll/2axmi lu javmuBud Ni dft  
csrfNi dftouZ/2y/ onlv Ni dftcsrfNi dftouZ/2 vlawG/2Hom;ol  
(t&d ))awG jzpr&snv odwmyg/ onfawmY vlawG b, fvd  
jri/2rom;o(t&d ))jzplyd b, fvdNi dftcsrfNi dftouf qyG/2lyd?  
]tMemcaojawYt jzpfaw&wmvnt ' guil ol/2siazG olawoe  
vYwmygY/ onft jri fut Al 'b&m; [ m b&m;jzpz/2 r&i lusufrd  
uwnfu jri fygw, /

onft jri f [ m a&m\*gwprsrst cpm;ae&olwpa, muf  
a&m\*gcpm;ae&y/2t jri frst y/ Al 'b&m; [ m onft jri fut a&m\*g  
cpm;rlsm; aysnu f i fat mi f ubay;wwwYaq;q&m t jri frst  
jri lydrS Al 'b&m; t jzpf a&mufvm jzplygw, / aq;q&m [ m a&m  
\*guil cpm;&ol t jri frst x uf plvjzmlYdobl jzplygw, / onlv  
otSvnt onf&m\*guilz, 1/2sn;Etl w, f qllvYaysu f a t mi fuEtl f  
ol aq;q&m jzplwmyg/ Al 'b&m;vnt onft jri fut plvjzmod  
lydrS onft jri clawG Ni dftcsrf a t mi f lyEtl folb&m; jzplwmyg/

AK 'b&m; [ m onfavmutjri fult b, MbwfzmodwY  
toddjri f ó e ½&bvY

'guborSv&us;w, f&wm b, M [ mvf&lt ajz ajym  
csuf ½S fr&n jzplygw, / 'galumi Y' guav;u&vnf enfenfquf  
ajym&atmi /

]v&us;rj-q&wm u& t&Ewf&SV& wpc&leY olrsm;u&  
uatmi&f usatmi f v&aqmi f&ll emrn&q&wm ajym&ly&g&lyY

'gub&mjzpf&v&v&us;w, fajym&ov&M&ar;r, f&v&si f  
ar;E&lygw, / t&bn&v&t v&ly&c&ol [ m ep&emygw, / u& b&  
v&si f u& fr&n ep&emygw, / ep&emol [ m ep&emw&u&f&od&vnf  
t ep&emc&w&my&ly ep&emw&mod&u&aw&my jye&vn ep&emat mi f  
w&ly&lygw, / on&M&v&v&v&mu&u& [ m t&em&cao jzpf&v&my&ly  
on&aw&my&v&mu&u& t&em&cao&q&w&ly q&ll&O&g;O&g; rv&wm;p&m  
tjzpf [ m ]v&us;w, j-q&w&ly v&aw&u& t&bn&ft jzpf&t ys&u&aw&g  
u x i f&mw&em&rn&f jzplygw, /

v&lt z&oi f&w&pa, mu&f&fr&n v&us; rjz&pa&ely&v&v&si f t j  
on&v&us;ri&u& b, f&lu jz&pap&w&mv& t&bn&v&us;ri [ m  
b&v&alumi jz&pf&v&v&ay&ly ' gub&AK 'b&m; [ m v&v&v& f&od&v&f&ol&ae  
az&mu&f&u&ly& od&w, /

t&bn&v&us;ri&u& v&us;ol&v&ly&w, f&v&v&v&v&f&od  
a&e&u&mu& AK 'b&m; [ m t j gr [ w&v&bt-v&ll ajym&w, /

v&us;riullv&us;olull wllmlywm r [ kwfsi f v&f  
us;apolmlywm jzprsn-vll o&ellu&mu vnf, Al 'b&m;u  
'gvnfr [ kwlot-vlyl ajymclw, /

v&us;riullv&us;olull wll&lv&us;apolmlywm  
r [ kwfsi f tallumi frjzplwmyl jzpb&r, fajymll&mu vnf 'g  
vnfr [ kwlot-vlyl b&m;uajymclw, /

avmu [ m v&us;r&w&gjzpaelluayrY bmlallumi Y v&f  
us;&w, ? v&us;rjzpp&wvwm bmjzplw, frolluawmlv&us;  
riullrvllm;ayrY rjzpatmi f rww&llubt/

Al 'b&m; [ m v&us;riu v&fajrmuzllt wllfqlq&ewY  
v&w&lltjri fuae azmux&ubojri clw, / v&us;ri [ m v&f  
us;olull wllfu jzpp&wvvnf r [ kwlot? olrsm;awlu  
jzpp&vllwvvnf r [ kwlot? tallumi frjzplwvvnf r [ kwf  
bt/ ]tpDyg' getju v&us;riulljzpp&wvly/

]tpDyg' get [ mvnf vlr&ijzpa&ayrY tjzpc&ol-vl  
r [ kwlot/ tjzpc&olm u jzpp&vllwvvnf r [ kwlot/ t  
allumi frY jzpp&v:vmwvvnf r [ kwlot/ Al 'b&m; [ m ]t OZ&f  
wP&ri u&v om t pDyg' getaw&llvvnf vllw f odwYt jzplu  
azmux&uboclw, / 'gaw&llDygujaw&ll jzpp&vllwvvnf-vly/

Oyg' get [ m Oyg' get jzpc&ol vjzpa&vsi f vll&orOyg  
'get&er&ri ayY Oyg' getqllvm vll&orO ½&wvr [ kwlot vlr&ri&wY

t cγ ½W? r½W t cγ r½Wm oE uawmy/ 'gayrY t OZf;wPñ  
 uðv om t pDyg' geawEY vluu uð t mif vawf cE u ubt/  
 b&m; uawmy t bnfu azmux uW t odtjri f ó e ½W, /

] Odygu] qWvuawmy] odwwvmawEY op&mut vuct  
 wwvm awE çbm; çsvom; wwvmaw&ll playgi f trn]-ygy/  
 t] gawQ m vnf vlrñjzplyñ; aewY t &awEY jzplw, /  
 'gayrY' gawQ m 'gaw&ll t jzplyñ; ulc&wWlr [ kwfgbt/ 'gawG  
 om vjzplw, qWv sif v½brO 'gawE berñayg/ 'gawE ½bl  
 v½æwmut oE uaw, fr [ kwfgvm; / 'gawQ m vlr [ kwum  
 rO ruygbt? vluumi jzplw m vnf r [ kwfgbt/ 'gawG t jzplw  
 wY vluumi Y 'gaw jzplw m r [ kwfbt- vlu qWvlygw, /

wjcm; vlaw luumi Y jzplw maw&vnt r [ kwfgbt/ t  
 alumi fr Y jzplw maw&vnt r [ kwfbt- vlu 'gawG ut toðy; &yg  
 r, / onm qWvawmy' gawG bmlumi jzplw, qWvm vlawG rod  
 luawmygbt/ 'guvnt b&m; u azmux uo jri jyygw, /  
 'gawQ m ]v&us; r] alumi Y jzplw maw&vnt vlyg/

] Odygu] &ll t &aumufu t bn Odygu f x jygwY ] çbm; r]- vlu  
 wpckwnfe r svlyD ajym lu ygW on f çbm; r [ m ] v&us; r] alumi Y  
 jzplw, / ] v&us; r] [ m ] t OZf;wPñ} uðv om t pDyg' geawG  
 alumi Y jzplw mut uðv om wpckwnfe r svlyD ajymawmy] uðv  
 om} alumi Y jzplw, Æyg/ t bnf uðv om- [ m çbm; r] Odygu f



allumi vjzplw, / onlvjri fawm vefus;ra&m? vefus;r&ll uH  
tallumifa&m? tusta&m- vrygblwpcallumi vwpjzpeYr&yf  
rem; vnlywzplyh;wY puf, E&m; jzplawmvmayd/ tJg O#f  
ob&mpufy/

onlob&mpuf[ m vlrhijzplyh;wY puf, E&m;jzplw  
onpu&ll PufvawGf&w, / 'galumi vvt zlt pnfBud  
, / Gf&ewm jzplw, / 'gufriol[ m onft xujzplyh;wY  
qbm;csuawGf& Ni Dai lawmvmjzplyd? onqbm;csuft ay:r& t p&  
t vefawjywyd] vefus;rjcyort Ni rfw, / 'galumi vavmu  
Bud tlemcaotjzplu v&ajrmufw, /

Al' b&m; [ m avmuut onlvjri f&w, /

Al' b&m;&lavmutjri f[ m vbm;Nif&csrfzlt w&uf vY  
t zlt pnfqll &m pnfurfuvem;aw&ut vlt zlt jzplwY vl  
aw&u bmb&umi v&azmu v&us;aeluwmv&vm avvmwvz  
axmi lujri wY avmutjri f jzplygw, / vawGf&llom;Mu  
(te&d jzplu)v&avmu-v&wvlt zlt pnf ysupd&w, /  
vawGf&llom;Mu(t&d jzplu)vsif avmu-v&wvlt zlt  
pnfBud Nif&csrf, /

onlawmY vawGf&llom;r(te&d m)u b, Mijzpa&  
Muwmv& cf&rpwvzmlunzll v&w, lqlyd Mun&mu jri wY  
avmutjri fy/

tbnfAl &U avmutjri xhnygOi wVveud;rl t&u  
 aumufwwfa&mr, fxi fygw, / Efi h&? pbyh;a&? ynma&-  
 -tpp ta&awfrn tzt pnfawG%Wwfygw, / tbnft zD  
 t pnfawfrn tzt pnfuWjzpapwwwV t zD pnfurf uv  
 em;aw&vnf %Wuygw, / t zD pnfurf uvem; [ m t zD  
 toufygy/ tbn pnfurf vUemUvsi f tbnft zD cilrm  
 celusefwmgyy/ c&azmulluobawGrsm;jym;vmvsi f tbnft zD  
 rdilrm rcelusefwmgyy/ tm;v&azmulluNy)q&avmuat mi f  
 t zD ilrm;u t zD pnfurf uW%w, fv t ot rsvirjyUawmV  
 b;q&vsi f tbnft zD ysupDwmgyy/ tbnft zD touxUf  
 aoqWwmayy/

vI[ m vbm;tjzpf vIt zD t pnf;rn %S boeaexU bol  
 jzplygw, / vI[ m onhael taet xm;t xdjzpa t mi f bOwl  
 owDgaw&ju azmufxUv mEil v m [ m ]vIt zD t pnf;alumi V  
 yg/ wjcm; b, bowDgrqWvbm;tjzpa v mu f t zD t pnf;ae  
 olr%Wgbl/ umvca' ocyk%w b, favmufcm;jcm; olwWkyv m  
 uW bokw, ? uW mkyv m vnf olwWUw, / 'g [ m t vkyf  
 uW caOvkyUwV playgi f pep&U vU Pmylr [ kwv m;/ wppxuf  
 wpp pum;ajymwwwV quobG ha&u&d m azmfv mEil Uw, /  
 pmawel'ajymqtrsvbm;wmaw&vnf vkyUw, / alu;eefaw&  
 ti f vmeufawGt xD playgi faexU fr&U trswft om;awGrsm;jym;  
 vSygw, / 'gaw&alumi V ori f ubblqWvly%Wm r [ kwv m;/

(acwvli, wN Al bmomEi f pylvof i rajrvnf jzpaenfrsm;uW ajzqly;yg on)

orll foawmY tem\*wlvnf arOnlwwfawmVwmaydY

vlt zllt pnf nlnwlrbr\*3t wuf t usi lwy- [ m csrf  
omocy: vllAr b&m; xylwefu jri bW, / vlt zllt pnf or\*3/4  
ull ysfy, lapEll wV v&us;ri t usi rpn [ m qif&luy: vll  
n&eyclw, /

v&us;wY ull f&EWf&ESvllt rawQ [ m vlt zllt pnf ull  
zsuqlygw, / v&us;ri [ m t usOf t m; jzi V Epscsu l/2lygw, /  
vlt csifcsi f t ay: rfn ull f&EWf&ESvllaw&elapmi pnf p&m rapmi V  
pnf wmeY apmi 1/2fn up&m ull ' grs [ kwf apmi r p&m ull rapmi V  
a/2fn u r apmi r wmyl jzplygw, / t zllt pnf OifawQ [ m t csif  
csi rfn apmi pnf&wmeY apmi r&wm-qllwY pnf urf Epscsulu  
awmY 1/2lygw, / ' g [ m t zllt pnf 1/2s boezllt wuf w m; jr pbsuf  
el aqmi 1/2 up&m n&eycsuf jzplygw, / b, ft zllt pnf r qllf nyl  
on Epscsu vllt pnfaw& t zllwll rfn 1/2 lluwmu llaw&r fn jzplyg  
w, /

vlt zllt pnf ull b, bolu b, ft c&lu b, fa&mr fn  
b, pnfurfaw&el zllwv / ' gu ll orll f q&mr sm; vll t c&lawG  
ae&maw&el yk&w law&t csuft vu lawG wvvlusus ajym Ell rfn  
r [ kwfygbl /

' gayr Y ' gu ll ajym vll r&wmawmY r [ kwfygbl; /

(acwvli, wlln All b m om ES ll pylv s of f rajyr v n f jzplae on fr m; ull ajz q lly; ygon)



jzplygw, / onfawm/ OpaEfnufu jri p&m;um;p&m pwmaw&ll  
 tre&atmiib, / klygrv/ onft xhñ cRwCwvacsfacsmf  
 tajym;tjy/ pwmawGc&ly? vlvacsfacsmf wlyerlawG vlywm  
 awvñf, ½&rñyy/ aemuixyi vp&m½yeygw, / tm½lawG  
 &½vltcg &½vmozly &½vltm½ll tjc; tce&e&mawvU  
 &½vlt t m½ll jcm;em;csuf jywlt aeel cp;csuqllvm jzp&yg  
 w, / tbnpcp;csuult zwiqñi, pññy vUcp;riyy/ 'g  
 awe/ wlyewmawvñf vawvñ ½eygw, /

onm/ OpaEfnufuubm yll qll faeo;wvlu ll vlv; r  
 ajrmuao;wv/ uav;uvm;v/ ½;ogw&ewv/ vpOfrñwv-  
 -tpp emrnay; towirswc&ygw, / olwll m vlt zllif  
 vbm;pm&i frñ t of frclU&ygbt/ olwll m aqmzOjysu&awv  
 uelyswmv ll uelyswmjzpayr/ uelyswm t vlyult vlyell wv  
 uelyswmellwv vlawygy/

onm/ll m OpaEfnufxhñ tcsuft vufjynp&atmi f  
 xnrxm;ao;ojzpv/ OpaEfnuf ½wv/ OpaEfnufx nio f  
 xm;wv tcsuft vufñ; , G faeojzpv/ OpaEfnufysu&awv/  
 tbnfvwawvll vpm&i frñ ro f bl xm;U&ygw, / vjzpf  
 vsuf vlt zllif t zpiu ab;z, cbxm;wvll jzplygw, /

vpOfrñ? vlv;ajrmuol[ m jri p&m? Um;p&m--pwm  
 awvll tcsuft vufjynp&wlt xdlunñem;axmi f-pwmawG  
 vlywlt wuf OpaEfnufjñ/ tbnf jri &Um;&pwmawvñ

, pfrl; aewmrst; rvlvWV twUf ObaEsnufaumi f; olvnt;  
 jzplygw, / tbnblaw[ m olsm; tay:  
 rsn apmi pntf; p&maw&vnt; apmi pntf; MUYgw, /  
 apmi rp&mvnt; apmi r MUYgw, / olsm; aw&U apmi pntf; rEY  
 apmi rrluVnt; &, MUYgw, /

' gaMumi f' ' gud' ausmufawmi fausmufcVd  
 ta½t vsm; r½&tmif vlvm; ajrmuNYb? vlpOfr bbrsm; rsn  
 ½&rpnturfjzpmV jom}-v tbnbl  
 aw&U nlnwVbqEeY tott rsvjlcUwm jzplygw, / tceEY  
 ae&mu  
 awmV tbnvawf; pntceEY pntv&e&myV ajym&ygr, /

tceEYe&muU ou&MZi cEpaW wluBubaw&WV  
 urf; ae&maw&EY owirsvaeUayrV t' gyj tceEYe&mvV  
 ajymV rjzplygb/ pUwbaw&U pUwVt vkyeY pUwmawG  
 wn½&e&m[ mvnt; tceEYe&mawgyY/  
 tceEYumveY ae&XmeqUvm jzplysuUumveY Xmeaw&U  
 trnjawgy r[ kvlygvM;/

vlom; wpa, muf rsn ½&rV pnt; urf; uUawmV  
 japmi pntf; rEY apmi rnt  
 vU tMurf; tm; jzi f' ESpfrst; xm; ygw, / t' gud  
 AK b&m; acwfa&muVwVt cg rsn AK b&m; u ]Og&dwioV?

(acwVli, wU AK bmomE f' pylvstf rajrvnt jzplaeonfsm; uU ajzqly; ygon)

pm&lvioD}-vllazmXkwlygw, / ]oD}-qllvmu ]vbm;&ll raZD  
rvsm;&rl' &yfwnksu]-vll t "dyj, &ygw, / ]Og&lv]qllvmu  
]wm;jrptsu]? ]pm&lv]qllvmu ]aqmi %Cutsu]-vll jzpp&m %dyg  
w, / acwPum;eajymvsi f]a%Zni &eeYaqmi &ef-wlljzplygw, /  
b, b&ll a%Zni &eeYaqmi &ef- t wll t ajzuawm]vbm;&ll  
a%Zni &eeYaqmi &ef-vlygy/

onfa%Zni &eeYaqmi &ef&yfwnksu]bDvawGcRwI, G f  
ysufuubol[ m ObaEfnufysu]aeoljzplvllvpm&i f t oG frc&ot  
vll ajymclygw, / vbm;u vpm&i froG f vll vpm&i froi bol  
jzplvmrOr [ kwlygbt? vpm&i f t oG frc&vntf bmljzplv]-qlyD  
uH [ meLuH aeol[ m lumavlumav vbm;eH0:av tjzpf  
c&lyD? qif& l uRuptheY bOaexll f ysupDofn;wm c&ygw, /  
v]zpl%Ho]zplvm c&wmayD/ tbnfvlljzplyn;c&obawGsm;vm  
awm]vbm; [ m tm;enfcd, G fvmwmayD/ ]t t ll tem? tao  
vbm;or [ kwI vll t zll t pn} jzplawm]vmayD/

vlawGonfvlljzplU&atmi fAk' b&m;u ]v&fus;olulH  
vbm;u vpm&i froG fayr' vlygy)-vllri kwI tjri rfn;, G fyllulH  
xllxG fnyD azmfyclw, /

v&fus;rl tjzpc&ol[ m v&fus;or [ kwlot? v&fus;rl  
jzplvnlvmwmc&obm jzplw, f-vllwllfyclw, / tbnfv&f  
us;rlulH ulH fe]zpjzpl Elwfe]zpjzpl plwf-q&wI rsu]apDrsuEfn;

uW fvufl[ eylee]zpzpfv&us;rfny/ v&us;wY uW tEMtESW  
yW 1/2S f[ m v&us;ol]zpw, f-vW t rsm;u jri MuayrYAK b&m;u  
onfW rjri fbl/ ]v&us;wY uW tEMtESW yW 1/2S f[ m v&us;ol  
r [ kwbl)-vW AK b&m; r&Wum;clw, /

vWwGt aeel' g[ m em;rvnbsi p&mayg/ em;rvnbsi f  
p&m pum;jzpfvWem;rvnMuwmaw]zpfly? AK b&m;uWvWwG  
t wW f r o d e & m x d & m u f t m i f a j r f u y i Y o j r i f M u n i n t a e l l u  
w m a w & k y l y ? AK b&m;ay;wY ]N r f c s r f r ; q W m u t e u e f w p v W  
r s o d j z p l u w m a y g /

v&us;ol[ m v&us;wY uW tEMtESW yW 1/2S f[ kwWm  
ay;vW f a t m i f e n f e n f M u n M u & y g r, / t 1/2;w p a, m u f u  
v b w r l u s ; v & f w, f q W s i f t b n i u s ; v & f w v b w r l u t b, f  
o m k y w m v / t 1/2; u v k y w m v m ; ? t 1/2; c & w k l u v k y w m v m ;  
a y g / o n f a r ; c e f u t l v G M G f y l a j z r f n y g / ] t 1/2; u v k y w m ) - v W a y g /

onft r l E W f i W & m ; 1/2; a & m u v n f w & m ; o l u d u t 1/2; c &  
o l u t a & ; , l t j y p a y ; w m r v k y f g b t / t 1/2; a & m \* g a y s m u f a t m i f  
u l a y ; w Y a q ; 1/2; k y l u l a y ; z l y / t r e b s r f n y g / w & m ; 1/2; [ m t 1/2; e l t 1/2;  
t j z p c & w k l u t u c u y m ; j y m ; o l y d v & u s ; o l [ m ] v r [ k w b l  
t 1/2; j z p a e v W t 1/2; c h e & w k l u v & u s ; r j y k w m r [ k w b l ; q l y d  
t 1/2; t j z p c h e & o l u t j y p a y ; t a & ; , l w m u t r v k y f w m y g /



onfa&mrñ t½;qllvmbmv/ t½;qllvm Oðaðñuflu  
yñeftvlyrvlyfwm&ll emrnlyg/ bmalumi v yñfervlyfwmv-  
qllvmawmly taLumi fawg trñrñ½ññyg/ Owl yñrññ? tpm?  
trññ;rññ; t, G f, G f awfac:rely ulawg jzprññyg/ Oðaðñuflu  
oñðxm;wly tcsuft vuf t pðt pðfawgysuf, G fulelwm ½ñwm  
ygy/

tbnfvll tysuf, G fcd&vsif c&ol[ m vlr [ kwawmly  
ygbt/ tysuft, G frcd&ci fu ]vjzpwawmly tbnfv(vlðæ  
wmu) raymuEñ jzplyð tysuf, G fcd&lyðæmuivnf ]vjvawmly  
roblawu xiluwmayg/ wu, awmly/onb[ m ysuf, G fñyð  
aemuifñ vltjzpfu avñusofñ;c&oljzplygy/ vlr [ kwawmlyg  
bt/ t½tyl [ kwlygawmly, /

tbnfvlygy/ apmi ðñfrDg&wæly apmi frñpm&ðvãvlyf  
wnfcsufðvawg ysufðol[ m vnf; onfvlysu&wmu  
]aumi fw, ]-vllxi fw, / wu, faumi fovm;ar;vsif ajzrñ  
y/ c&olñ raumi fayrly oðvysu&olñawmly aumi fwmayg-  
vlygy/ bmalumi faumi fw, fajmwvmly ar;vsif oufomvll  
vll ajzrñyg/ tbnf oufomwm twuf ay;qy&rññodvsif  
tbnfoufomwmuoufomw, fvllajri Eñ rññ r [ kwlygbt/

bmay;qy&vll-qllvsif vlyfwnfcsuft rññvllvll  
ay;vll&wm-vll ajz&ygr, / vlyfwnfcsufðv ysufðri[ m  
vlyfwnfcsufñ½bl tjzpf a&mufoñ;c&lygw, / onfawmly

(acwvli, wll All bmonEñ f pylvofñ rajrvnf jzpaenfrñ;uñ ajzqñay;gon)

tjzpjajmi foŋ;wmjzpfvllb0ajymi foŋ;wmvnt ajm&ygw, /  
 b0ajymi fcl&ol[ m a&muftqb0uylom, mauseyfojri lluw  
 jzpfvll tbnf ajymi fvc&wllb0u&wll cpm; csufuyluntyd  
 olmysu&orŋ aumitygw, fvllajzwm jzplygw, /

wu, fawmly olmysu&ol[ m cpm;csuftm;ji f aumi f  
 csi faumi frŋjzpayrllb0uawmlyraumi fawmlygbt/ onmlyzpi  
 vsuefyaumi fw, jvlylob0 olxifwm [ m rŋuefaumi frŋ  
 wlltxifr [ kwlygbt/ raumi frŋrŋuewlltrif jzplygw, /  
 onmlyri fwm [ m orsm;jylom;vllnfr [ kwlygbt/ ObaEŋuysuf  
 vlltrŋuljri bltrŋ;ulltaumifxi? trŋvlljri fwm jzplyg  
 w, /

ObaEŋuftsuf, Gfcl&ol[ m olzjzpfw, / vltjzpiu  
 tusqllc&ojzpfw, fqlvsi fonmllObaEŋuysuf, Gfcl&ol[ m  
 vnt trsm;olawgowrŋwft xm;c&wplu tawmtrsm; rsm; rv  
 vllt ½;vllrajm&ayrllvltjzpiu tusqllc&wlltaumifavmif  
 awgt rsm;tjym; ½lluygw, / Oyrm-i &vlllydwinvllw&pinevll  
 to&um, fvll ewvllja [ mllvlygy/ vllqllvmu obmatmif  
 yg/ vllr [ kwlygbt/

trsuba' goellplwysubaol[ m yllrŋvllr [ kwlygbt/ ol  
 ullxlygyllvllqllw, fxifvll trsuba' gojzplyd plwysufvmyg/

olu t xdy; tywqllrc&atmif aeEil w&ent;vrfaw&svuf  
olu 1/2s fvi fwlubclur, fjri lwm [ m oDaEiluf ysuwlyayg/  
tbnbl [ m crfomr heygw, / ' gallumi fonvl [ m vlt jzpf  
u av(onusy) ]i &M} jzpaeyg/

lydwvftqlvnt onmlyg/ ul fu &atmif tvkyr  
vlycsi fbt/ &awmly &csi fw, fqlawmly vl [ m &zlyklysi f &Eil wly  
vlytm;e yvm\$ &w, / ' gultvblcl, lr, ? wlyf, lr, qtbl  
[ m tvlvmbubol wap&lyy/ ObaEiluf [ m &zlyt wlyf  
ay:&wmulr wlycsufbv, bcl, zlywlycsufwm [ m ObaEiluf  
ysufwmy/ ' gallumi fonvl [ m vlt jzpf u av(onusy) waplylvn  
v! o&lydwvlt jzpf a&mu1/2t om;c&ol jzplygw, / w&pinef  
v! t o&um, fve y ewlv! jA [ m vlaw&vnt vlt jzpf u  
av(onus)awey vlt jzpf u v&obawly jzpluygw, / vlaw&  
awmly r [ wlylygbt/

ya, m\* t Oic&olajymaewpum; ul t Oic&olu ajym  
wlypum; r [ wlyfbt/ ya, m\* u ajymaewpum; vly onluwm [ m  
r&fuefwlt od jzplygw, / tjykt rel t aet xm;awf&vnt  
onmlyg/ wu, fawmly ya, m\* qlvm vlaw&obelluwly ewf  
awf pletaw&awmly r [ wlylygbt/ ObaEiluf q&wly u&fydwm&ll  
[ ' Olu y1/2qui qm; [ ' f plvll puft plwft yll frin ol f xm;wly  
y1/2f &rjzplwly aqmly Olysuwvly t plt p0lawly suwvly t rnf  
awf [ m ya, m\* awlyg/

ul:pmenfent ½shvmlly/ toptopajymvmw/ t  
allumi t&maw&vnf rsm;vmlly/ v&fus;qllvmbmv/ ocsi bol  
rvlutsi jzplawml'r, / baw&ajymly/ b, q&ac:aewmvj-v  
plvrule&atmif ed'kcklyay;r, /

]v&fus:rl= t b&bcj&= ocj&}u&ajymc'wb&ll ' ó eu  
od'sif teufaumu&ll favmuly/ xilygw, / onf ó eu  
enfent,prfOg;v&ll&E&ll rvm;qll/ onpmu&enfent ½shay;  
v&llwmyg/

on&awml'

]v&fus:rj-qllvm O&baE&bu&fsub&ll u&ll (Ew&ESv&ll t r  
t&maw&gyy/ onfrlt, law&ll bma&llumi v]v&fus:)-ajym&  
ovbq&v&si f da&m? ol't jyl&lyg wplavmu&v&ll u&ll qif&lluvl  
jzpl&E&ll r&na&llumi lygy/

vl[ m avmur&ni yefw&ll b&llck½&lygw, / ob&a&m rob  
r&niyg ½&lygw, / t' gu t y&pu&em;a&csi f&v, / pm;aomu&v&ly/½&ni;  
ly&v&nf a&csi f&v, / u&ll ba&a&omir&S u&ll u&ll ly&ni;uav; c&ef  
xm;E&ll b&atmif tazmft zu&v&nf v&llcsi f&v, /

' gaw&lyyn&dzll v&llom;t zll&oi ft jzplu rav&ni&uszll v&lyg  
w, / on&v&llt y&csu&ll q&ellusi lbou&v&lyfi efaw&G v&lyv&wm [ m  
]v&fus:wmjygy/

(acw&vli, w&ll Al b&mom&E&ll py&v&so&f rajyv&v&nf jzpl&e&on&fsm;u&ll ajzq&ly;y&gon)

vjywfwwlvrfusOfusOfuav;ay: arñuivsult yf  
aeol[ m &eblvn;fjzpEñlygw, / u, lygvnt jzpEñlygw, /  
b, bjzpjzpf eif uslvarmi foñ;vsi fawmly armi foñ[ m ]vñf  
uñ;o) jzprñy/

tz, bñfEñlvsi f cñfzñy/ rñfEñlvsi vñf um;u  
a½scñf armi fvñw, mOfsr [ kvwmy/ auñr&vñf aemuf  
qñwofñ;vñuzñy/ uñ fu ta&buñaw, qñvsi vñf orñ;  
uñwñufowofñ;&avmuñt mi f ta&tñ;zi vñbuñxñuygbt/  
b, fñvmuñt a&buñbuñ wpñcm;enfvñfelysufuñEñlvñmawñ  
½ñvmvñf. ESvñofñ&rñay/

ouñruifvñsi f aemufyefqñw/ vñt iftm;xylññyñrñs  
ofñ;/ u, rñrñbjzpw, fxivñsif uñ buñuyifqññyñ u, fñ  
vñyñrñay/ txiefñ tñri vñññyñ cñw, qñomñs uñ fu  
olñtwñf tEñm, fñbñtjzpi rñyñvññvñsif uñ rññ t qññññ  
txñy; rññm;Eñlygbt/

'gawñ [ kvñv, rñxivñsif cñkvñy/

uñonñpm onñavmuñel t qññowñr, /

ÓP  
" r®Od [ m &D  
12 -12 -2002





